

# QUICK START GUIDE



TOUR PRO 3



# WHAT'S IN THE BOX



XS/S/M/L/XL



# APP



🔍 JBL HEADPHONES



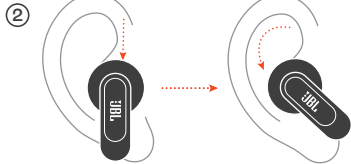
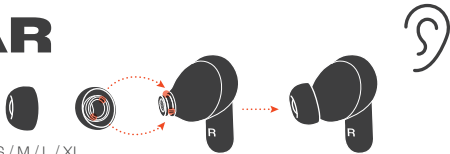
Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.



# HOW TO WEAR

- ① Try different sizes for a perfect fit and audio performance.

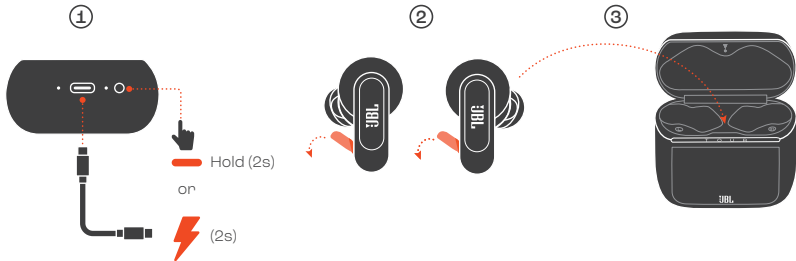
XS/S/M/L/XL



Once in your ear, turn the earbuds to find the optimal wearing position. Both earbuds should be worn when testing.

Start

# FIRST TIME USE



# POWER ON & CONNECT



Fast Pair

Others



Choose "JBL Tour Pro 3" to connect.

Android™



\* Compatible with Android phones running 6+

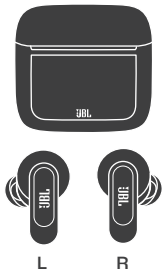


Windows 10 v1803+



Microsoft Swift Pair

# DUAL CONNECT + SYNC

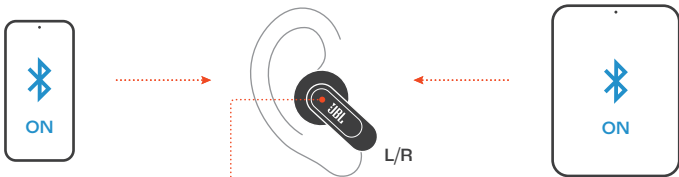


Stereo mode



Mono mode

# MULTI-POINT CONNECTION

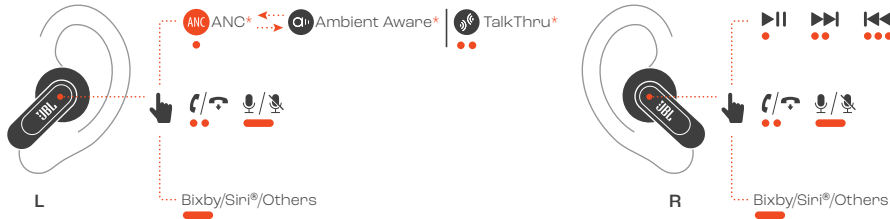


(Maximum 2 devices)

● Tap × 1     Hold (5s)



# CONTROLS



● Tap × 1   ●● Tap × 2   ●●● Tap × 3   — Hold (2s)

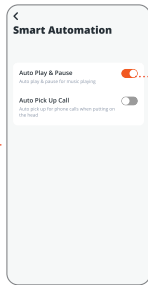
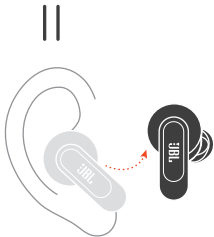
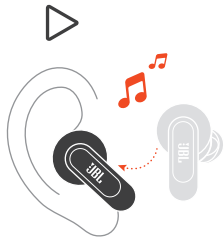
\* Enable advance controls by connecting your JBL TOUR PRO 3 to JBL Headphones app 

# CONTROLS

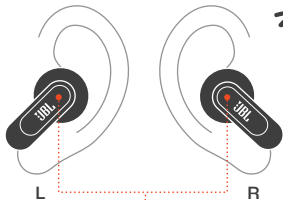


● Press × 1    ⇄ Swipe

# AUTO PLAY/PAUSE



# SILENT NOW



SILENT NOW ON:	
ANC	✓
Bluetooth	⊘
Music	⊘

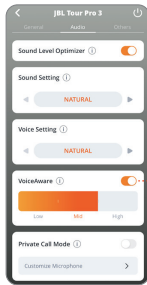
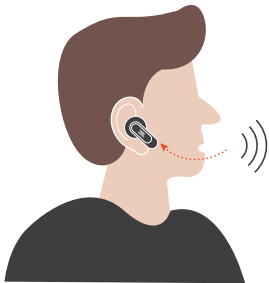
100%  = 10H

SILENT NOW OFF:	
ANC	✓
Bluetooth	✓
Music	✓

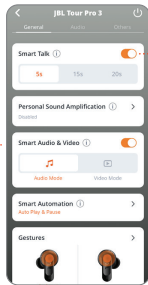
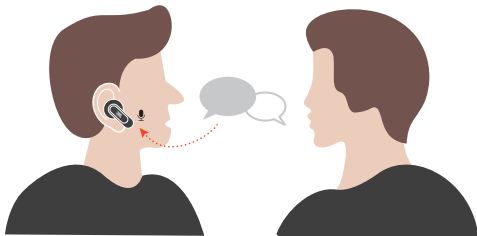


  Hold (5s)

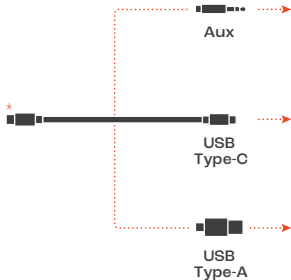
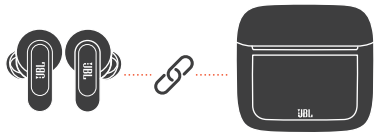
# VOICEAWARE



# SMART TALK



# AUDIO TRANSMITTER



- \* For best performance, use the original cables.
- \*\* Some in-flight entertainment systems may require a conversion adapter (Not included).

# POWER OFF

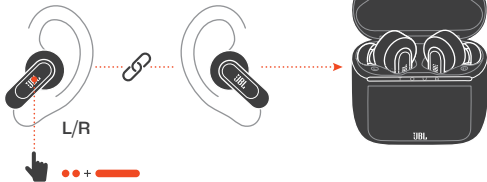




# MANUAL SETUP



## Factory Reset

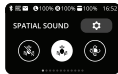
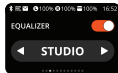
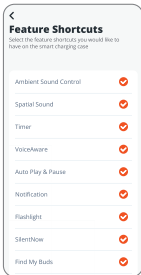
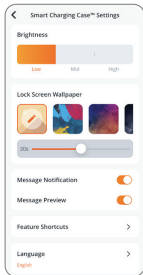


●● Tap × 2    Hold (5s)

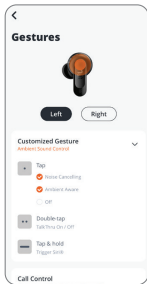
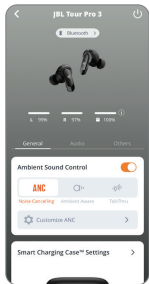
## Restart



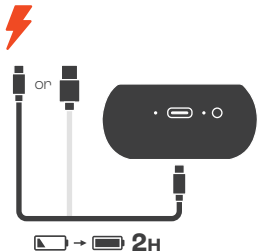
# SMART CHARGING CASE™ SETTINGS



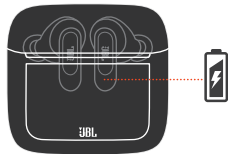
# DO MORE WITH THE APP



# CHARGING









Charging through a Qi-certified wireless charging pad (Not included)









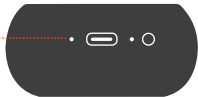
**10MIN ⚡ = 3H 🎵**

# LED BEHAVIORS



-   BT connecting
-   BT connected
-   BT not connected

-   Low battery
-   Charging
-   Fully charged



# TECH SPEC

<b>Model (Earbud):</b>	TOUR PRO 3
<b>(Charging case):</b>	TOUR PRO 3C
<b>Driver size:</b>	10.2 mm/ 0.402" Dynamic Driver + 5.1 mm x 2.8 mm Balanced Armature
<b>Power supply:</b>	5V --- 1A
<b>Earbud:</b>	5.6 g per pc (11.2 g combined) 0.01235 lbs per pc (0.02470 lbs combined)
<b>Charging case:</b>	71.8 g/ 0.158 lbs
<b>Earbud battery type:</b>	Lithium-ion battery (65 mAh/ 3.85 V)
<b>Charging case battery type:</b>	Lithium-ion battery ( 850 mAh/ 3.8 V)
<b>Charging time:</b>	2 hrs from empty
<b>Music playtime with BT on and ANC off:</b>	Up to 11 hrs
<b>Music playtime with BT on and ANC on:</b>	Up to 8 hrs
<b>Music playtime with BT on and True Adaptive ANC on:</b>	Up to 7 hrs
<b>Talk time with ANC off:</b>	Up to 5.5 hrs
<b>Talk time with ANC on:</b>	Up to 5.2 hrs



IP55

<b>Frequency response:</b>	20 Hz - 40 kHz
<b>Impedance:</b>	32 ohm
<b>Sensitivity:</b>	104 dB SPL@1 kHz
<b>Maximum SPL:</b>	95 dB
<b>Microphone sensitivity:</b>	-38 dBV/Pa@1 kHz
<b>Bluetooth version (Earbud):</b>	5.3
<b>Bluetooth version (Charging case):</b>	5.3
<b>Bluetooth profile version:</b>	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
<b>Bluetooth transmitter frequency range:</b>	2.4 GHz – 2.4835 GHz
<b>Bluetooth transmitter power (Earbud):</b>	<13 dBm (EIRP)
<b>Bluetooth transmitter power (Charging case):</b>	<10 dBm (EIRP)
<b>Bluetooth transmitter modulation (Earbud):</b>	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
<b>Bluetooth transmitter modulation (Charging case):</b>	GFSK
<b>Maximum operation temperature:</b>	45 °C


**FR****CONTENU DE LA BOÎTE  
APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

**PREMIÈRE UTILISATION**

Appuyer (2 s) | ou |  (2 s)

**ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres

Choisissez la connexion à « JBL Tour Pro 3 ».

\* Compatible avec les téléphones Android utilisant au moins une version 6.

**DUAL CONNECT + SYNC**

Mode stéréo | Mode mono

**CONNEXION MULTIPOINT**

2 appareils maximum  
Toucher x 1 | Appuyer (5 s)

**COMMANDES**

ANC (RBA)\*

Ambient Aware (perception de l'environnement)\*

TalkThru (Conversation)\*

Bixby/Siri™/Autres

Toucher x 1 | Toucher x 2 |

Toucher x 3 | Appuyer (2 s)

\* Activez les commandes

avancées en connectant vos

JBL TOUR PRO 3 à l'application

JBL Headphones 

**COMMANDES**

1 appui | Balayer

**LECTURE / PAUSE AUTO****SILENT NOW**

Silent Now actif

Silent Now inactif

Appuyer (5 s)

**VOICEWARE****SMART TALK**

TalkThru

**TRANSMETTEUR AUDIO**

Aux | \*\* Divertissement à bord |

Tapis de course

USB Type-C | Tablette | Ordinateur

portable

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* Utilisez les câbles d'origine pour obtenir les meilleures performances.

\*\* Certains systèmes de divertissement à bord peuvent nécessiter un adaptateur de conversion (non incluse).

**ARRÊT****CONFIGURATION MANUELLE**

Réinitialisation

Toucher x 2 | Appuyer (5 s)

Redémarrer

Appuyer (10 s)

**PARAMÈTRES DU SMART  
CHARGING CASE™****SPÉC. TECHNIQUES**

Modèle (Écouteurs) :

(Boîtier de charge) :

Taille de haut-parleur :

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

Haut-parleur dynamique de 10,2 mm /  
0,402" + armature équilibrée de  
5,1 mm x 2,8 mm

Alimentation électrique :

5 V  $\overline{=}$  1 A

Écouteurs :

5,6 g pièce (11,2 g combinés)

0,01235 lbs pièce (0,02470 lbs combinés)

Boîtier de charge :

71,8 g / 0,158 lbs

Type de batterie des écouteurs :

Batterie lithium-ion (65 mAh / 3,85 V)

Type de batterie du boîtier

Batterie lithium-ion (850 mAh / 3,8 V)

**PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC  
L'APPLICATION  
CHARGE**

Charge via une base de charge sans fil certifiée Qi (non incluse)

**SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

Temps de charge :

2 heures complètes

Autonomie de lecture de musique

Jusqu'à 11 heures

avec BT actif et RBA inactive :

Jusqu'à 11 heures

Autonomie de lecture de musique

Jusqu'à 8 heures

avec BT et RBA actifs :

Jusqu'à 8 heures

Autonomie de lecture de musique

Jusqu'à 7 heures

avec BT et RBA adaptative :

Jusqu'à 7 heures

Autonomie de conversation

Jusqu'à 5,5 heures

sans RBA :

Jusqu'à 5,5 heures

Autonomie de conversation

Jusqu'à 5,2 heures

avec RBA :

Jusqu'à 5,2 heures

Réponse en fréquence :

20 Hz - 40 kHz

Impédance :

32 ohms

Sensibilité :

104 dB SPL à 1 kHz

Pression sonore max. :

95 dB

Sensibilité du microphone :

-38 dBV/Pa à 1 kHz

Version du Bluetooth (Écouteurs) :

5.3

Version du Bluetooth (Boîtier

de charge) :

5.3

Version du profil Bluetooth :

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Plage de fréquences de l'émetteur

Bluetooth :

Bluetooth :

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Puissance du transmetteur

Bluetooth (Écouteurs) :

Bluetooth (Écouteurs) :

< 13 dBm (PIRE)

Puissance du transmetteur

Bluetooth (Boîtier de charge) :

Bluetooth (Boîtier de charge) :

< 10 dBm (PIRE)

Modulation de l'émetteur Bluetooth

(Écouteurs) :

Modulation de l'émetteur Bluetooth

(Boîtier de charge) :

Température de fonctionnement

maximale :

45 °C

**DA****HVAD ER DER I ÆSKEN  
APPEN**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

**SÅDAN BÆRES DE**

Prøv forskellige størrelser for at opnå perfekt pasform og lyd.

**BRUG FØRSTE GANG**

Hold (2 sekunder) | eller |  
⚡(2 sekunder)

**TÆND OG FORBIND**

Andre  
Vælg "JBL Tour Pro 3" for at oprette forbindelse.

\* Kompatibel med Android-telefoner der kører 6+

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereotilstand | Monotilstand  
**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Maksimalt 2 enheder  
Tryk × 1 | Hold (5 sekunder)

**BETJENING**

ANC (aktiv støjreduktion)\*


Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri™/Andre

Tryk × 1 | Tryk × 2 |

Tryk × 3 | Hold (2 sekunder)

\* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde dine JBL TOUR PRO 3 til JBL Headphones-appen .

**BETJENING**

Tryk × 1 | Stryk

**AUTOMATISK AFSPILNING /****PAUSE****LYDLØS NU**

Lydløs nu tændt

Lydløs nu slukket

Hold (5 sekunder)

**VOICEWARE****SMART TALK**

TalkThru

**AUDIO SENDER**

Aux | \*\* Underholdning under

flyvningen | Løbebånd

USB Type-C | Tablet | Bærbar pc

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* For bedste ydelse skal du bruge de originale kabler.

\*\* Nogle underholdningssystemer under flyvningen kræver muligvis en konverteringsadapter (medfølger ikke).

**SLUK****MANUEL OPSÆTNING**

Gendan fabriksindstillinger

Tryk × 2 | Hold (5 sekunder)

Genstart

Hold (10 sekunder)

**SMART CHARGING CASE™****INDSTILLINGER****SPECIFIKATIONER**

Model (Øreprop):

TOUR PRO 3

(opladningsetui):

TOUR PRO 3C

Enheds-størrelse:

10,2 mm dynamisk enhed +  
5,1 mm x 2,8 mm balanceret armatur  
5 V --- 1 A

Strømforsyning:

Øretelefoner:

5,6 g pr. stk (11,2 g kombineret)

Lade-etui:

71,8 g

Batteritype (øretelefoner):

Litiumion-batteri (65 mAh / 3,85 V)

Batteritype (lade-etui):

Litiumion-batteri (850 mAh / 3,8 V)

Opladningstid:

2 timer fra tom

Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion slukket:

Op til 11 timer

**GØR MERE MED APPEN  
OPLADNING**

Opladning via en Qi-certificeret trådløs opladningsplade (medfølger ikke)

**LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet

Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion tændt:

Op til 8 timer

Musikspilletid med Bluetooth tændt og ægte adaptiv aktiv støjreduktion tændt:

Op til 7 timer

Taletid med aktiv støjreduktion slukket:

Op til 5,5 timer

Taletid med aktiv støjreduktion tændt:

Op til 5,2 timer

Frekvensområde:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

32 ohm

Følsomhed:

104 dB SPL@1 kHz

Maksimal SPL:

95 dB

Mikrofonfølsomhed:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth-version (øretelefon):

5.3

Bluetooth-version (opladningsetui):

5.3

Bluetooth-profil-version:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-senders

frekvensområde:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-senderstyrke (øretelefon):

<13 dBm (EIRP)

Bluetooth-senderstyrke (opladningsetui):

<10 dBm (EIRP)

Bluetooth-sendermodulation (øretelefon):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-sendermodulation (opladningsetui):

GFSK

Maksimal driftstemperatur:

45 °C



**DE****VERPACKUNGSINHALT APP**

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

**TRAGEMÖGLICHKEITEN**

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen aus.

**ERSTMALIGE VERWENDUNG**

Gedrückt halten (2 Sek.) | oder |  (2 Sek.)

**EINSCHALTEN UND VERBINDEN**

Weitere „JBL Tour Pro 3“ zum Verbinden auswählen.

\* Kompatibel mit Android-Telefonen ab Version 6

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereo-Modus | Mono-Modus

**MULTI-POINT-VERBINDUNG**

Maximal 2 Geräte  
1 x tippen |  
Gedrückt halten (5 Sek.)

**STEUERELEMENTE**

ANC (Aktives Noise-Cancelling)\*  
Ambient Aware  
(Umgebungsbewusst)\*  
TalkThru\*

Bixby/Siri®/Weiterer  
1 x tippen | 2 x tippen | 3 x tippen | Gedrückt halten (2 Sek.)

\* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL TOUR PRO 3 mit der JBL Headphones-App verbindest .

**STEUERELEMENTE**

1 x drücken | Wischen

**AUTOM. WIEDERGABE/PAUSE****SILENT NOW**

Silent now Ein  
Silent now Aus  
Gedrückt halten (5 Sek.)

**VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru (Sound+Gespräch)

**AUDIO-SENDER**

Aux | \*\* Unterhaltung während des Fluges | Laufband  
USB-C | Tablet | Laptop  
USB-A | TV | PC/MAC

\* Für eine optimale Leistung sollten Originalkabel verwendet werden.

\*\* Für einige Flug-Entertainment-Systeme ist möglicherweise ein Umrüstungsadapter erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten).

**AUSSCHALTEN****MANUELLES SETUP**

Reset auf die Werkseinstellungen  
2 x tippen | Gedrückt halten (5 Sek.)

Neu starten

Gedrückt halten (10 Sek.)

**TECHNISCHE DATEN**

Modell (Ohrhörer):	TOUR PRO 3
(Ladebox):	TOUR PRO 3C
Treibergröße:	10,2 mm Dynamischer Treiber + 5,1 mm x 2,8 mm Balanced Armature
Energieversorgung:	5 V === 1 A
Ohrhörer:	5,6 g pro Stk. (11,2 g zusammen)
Ladebox:	71,8 g
Ohrhörer-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (65 mAh/3,85 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (850 mAh/3,8 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku

**EINSTELLUNGEN FÜR SMART CHARGING CASE™****MACH NOCH MEHR MIT DER APP****AUFLADEN**

Laden über ein Qi-zertifiziertes, kabelloses Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)

**LED-VERHALTEN**

BT wird verbunden  
BT verbunden  
BT nicht verbunden  
Akku schwach  
Aufladen  
Voll geladen

Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:

Bis zu 11 Std.

Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:

Bis zu 8 Std.

Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und True Adaptive ANC:

Bis zu 7 Std.

Gesprächszeit mit ausgeschaltetem ANC:

Bis zu 5,5 Std.

Gesprächszeit mit eingeschaltetem ANC:

Bis zu 5,2 Std.

Frequenzbereich:

20 Hz – 40 kHz

Impedanz:

32 Ohm

Empfindlichkeit:

104 dB SPL bei 1 kHz

Maximaler Schalldruckpegel:

95 dB

Mikrofonempfindlichkeit:

-38 dBV/Pa bei 1 kHz

Bluetooth-Version (Ohrhörer):

5.3

Bluetooth-Version (Ladebox):

5.3

Bluetooth-Profilversion:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-

Übertragungsfrequenzbereich: 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-Übertragungsleistung (Ohrhörer):

<13 dBm (EIRP)

Bluetooth-Übertragungsleistung (Ladebox):

<10 dBm (EIRP)

Bluetooth-

Übertragungsmodulation (Ohrhörer):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-

Übertragungsmodulation (Ladebox):

GFSK

Maximale Betriebstemperatur:

45 °C

**EL****ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ**

Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για να πετύχετε την τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ**

Κρατήστε πατημένο (2 δευτ) | ή | (2 δευτ)

**ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες  
Επιλέξτε «JBL Tour Pro 3» για να συνδεθείτε.

\* Συμβατό με τηλέφωνα Android που χρησιμοποιούν έκδοση 6 ή μεταγενέστερη

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ +  
ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ**

Στερεοφωνική λειτουργία |  
Μονοφωνική λειτουργία

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ**

Το πολύ 2 συσκευές  
Πατήστε x 1 | Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

**ΕΛΕΓΧΟΣ**

ANC\*

Ambient Aware (Επίγνωση περιβάλλοντος)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Άλλες

Πατήστε x 1 | Πατήστε x 2 |

Πατήστε x 3 | Κρατήστε πατημένο

(2 δευτ)

\* Ενεργοποιήστε τον προηγμένο

έλεγχο συνδέοντας το

JBL TOUR PRO 3 στην εφαρμογή

JBL Headphones **ΕΛΕΓΧΟΣ**

πίεστε x 1 | Σύρετε

**ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ /  
ΠΑΥΣΗ****ΑΘΟΥΡΥΒΗ ΤΩΡΑ**

Η λειτουργία «Αθόρυβη τώρα»

είναι ενεργοποιημένη

Η λειτουργία «Αθόρυβη τώρα»

είναι απενεργοποιημένη

Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

**VOICEAWARE****ΕΞΥΠΝΗ ΟΜΙΛΙΑ**

TalkThru (Χαμήλωμα έντασης για

συνομιλία)

**ΠΟΜΠΟΣ ΗΧΟΥ**

Aux | \*\* Ψυχαγωγία εν πτήση |

Διάδρομος

USB Type-C | Tablet | Φορητός

υπολογιστής

USB Type-A | ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ | PC/MAC

\* Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιήστε τα γνήσια καλώδια.

\*\* Ορισμένα συστήματα ψυχαγωγίας εν πτήση μπορεί να χρειάζονται αντάπτορα (δεν περιλαμβάνεται).

**ΣΒΗΣΙΜΟ****ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ**

Κάντε επαφωρά των

εργοστασιακών ρυθμίσεων

Πατήστε x 2 | Κρατήστε πατημένο

(5 δευτ)

Επανεκκίνηση

Κρατήστε πατημένο (10 δευτ)

**ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ SMART CHARGING  
CASE™****ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Μοντέλο (Ακουστικό):

(Θήκη φόρτισης):

Μέγεθος οδηγού:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

Δυναμικός οδηγός 10,2 mm / 0,402" +  
ισορροπημένος σπλισμός 5,1 mm x

2,8 mm

5 V --- 1 A

5,6 g ανά τεμάχιο (11,2 g μαζί)

0,01235 lbs ανά τεμάχιο (0,02470 lbs μαζί)

71,8 g / 0,158 lbs

Μπαταρία ιόντων λιθίου (65 mAh / 3,85 V)

Μπαταρία ιόντων λιθίου ( 850 mAh / 3,8 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ  
ΦΟΡΤΙΣΗ**

Φόρτιση μέσω ασύρματης βάσης φόρτισης με πιστοποίηση Qi (δεν περιλαμβάνεται)

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτίση

Έχει φορτίσει πλήρως

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο και το ANC απενεργοποιημένο:

Έως 11 ώρες

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:

Έως 8 ώρες

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με ενεργοποιημένο το BT και αληθινή προσαρμοστική ANC:

Έως 7 ώρες

Χρόνος ομιλίας με το ANC απενεργοποιημένο:

Έως 5,5 ώρες

Χρόνος ομιλίας με το ANC ενεργοποιημένο:

Έως 5,2 ώρες

Συχνότητα απόκρισης:

20 Hz - 40 kHz

Αντίσταση:

32 ohm

Ευαισθησία:

104 dB SPL@1 kHz

Μέγιστο SPL:

95 dB

Ευαισθησία μικροφώνου:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Έκδοση Bluetooth (Ακουστικό):

5.3

Έκδοση Bluetooth (Θήκη φόρτισης):

5.3

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Ισχύς πομπού Bluetooth (Ακουστικό):

&lt;13 dBm (EIRP)

Ισχύς πομπού Bluetooth (Θήκη φόρτισης):

&lt;10 dBm (EIRP)

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth (Ακουστικό):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth (Θήκη φόρτισης):

GFSK

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

45 °C

**ES****CONTENIDO DE LA CAJA  
APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

**CÓMO AJUSTARLOS**

Prueba distintos tamaños para obtener el ajuste idóneo y un rendimiento de audio perfecto.

**USO POR PRIMERA VEZ**

Mantener (2 s) | o |  (2 s)

**ENCENDER Y CONECTAR**

Otros

Selecciona "JBL Tour Pro 3" para conectar.

\* Compatible con teléfonos con Android 6 y versiones posteriores

**DUAL CONNECT + SYNC**

Modo estéreo | Modo mono

**CONEXIÓN MULTIPUNTO**

Máximo 2 dispositivos

Tocar x 1 | Mantener (5 s)

**CONTROLES**


ANC (Cancelación activa de ruido)\*

Ambient Aware (Escucha del entorno)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Otros

Tocar x 1 | Tocar x 2 | Tocar x 3 |  
Mantener (2 s)

\* Activa los controles avanzados conectando los JBL TOUR PRO 3 a la aplicación JBL Headphones .

**CONTROLES**

Pulsar x 1 | Deslizar

**REPRODUCCIÓN/PAUSA  
AUTOMÁTICA****SILENCIAR AHORA**

Silenciar ahora activado

Silenciar ahora desactivado

Mantener (5 s)

**VOICEWARE  
SMART TALK**

TalkThru

**TRANSMISOR DE AUDIO**

Aux | \*\* Entrenamiento durante

el vuelo | Cinta de correr

USB Tipo-C | Tablet | Portátil

USB Tipo-A | TV | PC/MAC

\* Para obtener el mejor

rendimiento, usa los cables

originales.

\*\* Algunos sistemas de

entrenamiento durante el vuelo

pueden necesitar un adaptador

de conversión (no incluido).

**APAGAR****CONFIGURACIÓN MANUAL**

Restablecer a la configuración  
de fábrica

Tocar x 2 | Mantener (5 s)

Reiniciar

Mantener (10 s)

**AJUSTES DE SMART CHARGING  
CASE™****CONSIGUE MÁS CON LA  
APLICACIÓN****SILENCIAR AHORA**

Carga mediante una base de carga

inalámbrica certificada para Qi

(no incluida)

-----

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Modelo (Auricular):

TOUR PRO 3

(Estuche de carga):

TOUR PRO 3C

Tamaño del driver:

Driver dinámico de 10,2 mm + armadura  
equilibrada de 5,1 mm x 2,8 mm

Fuente de alimentación:

5 V --- 1 A

Auricular:

5,6 g por unidad (11,2 g combinados)

Estuche de carga:

71,8 g

Tipo de batería del auricular:

Batería de iones de litio (65 mAh/3,85 V)

Tipo de batería de el estuche

de carga:

Batería de iones de litio (850 mAh/3,8 V)

Tiempo de carga:

2 horas desde carga agotada

Tiempo de reproducción de

música con la función Bluetooth

activada y ANC desactivada:

Hasta 11 horas

**COMPORTAMIENTOS DE  
LOS LED**

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Batería baja

Carga

Carga completa

Tiempo de reproducción de

música con las funciones de

Bluetooth y ANC activadas:

Hasta 8 horas

Tiempo de reproducción de

música con Bluetooth y True

Adaptive ANC activados:

Hasta 7 horas

Tiempo de conversación con

ANC desactivada:

Hasta 5,5 horas

Tiempo de conversación con

ANC activada:

Hasta 5,2 horas

Intervalo de frecuencias:

20 Hz - 40 kHz

Impedancia:

32 ohm

Sensibilidad:

104 dB SPL a 1 kHz

SPL máximo:

95 dB

Sensibilidad del micrófono:

-38 dBV/Pa a 1 kHz

Versión Bluetooth (Auricular):

5.3

Versión Bluetooth (Estuche

de carga):

5.3

Versión del perfil de Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Rango de frecuencia del

transmisor Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potencia del transmisor

Bluetooth (Auricular):

<13 dBm (EIRP)

Potencia del transmisor

Bluetooth (Estuche de carga):

<10 dBm (EIRP)

Modulación del transmisor

Bluetooth (Auricular):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulación del transmisor

Bluetooth (Estuche de carga):

GFSK

Temperatura máxima de

funcionamiento:

45 °C

**FI****PAKKAUKSEN SISÄLTÖ  
SOVELLUS**

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

**KÄYTTÖOHJEET**

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

**ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA**

Pidä painettuna (2 s) | tai | (2 s)

**VIRRAN KYTKEMINEN JA****YHDISTÄMINEN**

Muut

Valitse "JBL Tour Pro 3" yhteyden muodostamiseksi.

\* Yhteensopiva Android-puhelinten kanssa, joissa on käyttöjärjestelmä 6+ **KAKSOISLIITÄNTÄ + SYNKR.**

Stereotila | Monotila

**MONIPISTEYHTEYS**

Enintään 2 laitetta

Napauta × 1 | Pidä painettuna (5 s)

**OHJAIMET**

ANC\*

Ambient Aware

(Ympäristötietoisuus)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Muut

Napauta × 1 | Napauta × 2 |

Napauta × 3 | Pidä painettuna

(2 s)

\* Ota innovatiiviset ohjaimet

käyttöön liittämällä JBL

TOUR PRO 3 -kuulokkeet JBL

Headphones -sovellukseen  .

**OHJAIMET**

Paina × 1 | Pyyhkäise

**AUTOMAATTINEN TOISTO /**

**TAUKO**

**VÄLITÖN HILJENNYS**

Välitön hiljennys päällä

Välitön hiljennys pois päältä

Pidä painettuna (5 s)

**VOICEAWARE**

**SMART TALK**

TalkThru

**AUDIOLÄHETIN**

Aux | \*\* Viihde lennon aikana |

Juoksumatto

USB Type-C | Tabletti | Kannettava tietokone

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* Parhaan suorituskyvyn saat

käyttämällä alkuperäisiä

kaapeleita.

\*\* Jotkin lennon aikana

käytettävät viihdejärjestelmät

saattavat vaatia

muunnosovittimen (ei sisälly

toimitukseen).

**VIRTA POIS**

**MANUAALINEN ASENNUS**

Tehdasasetusten palautus

Napauta × 2 | Pidä painettuna (5 s)

Käynnistä uudelleen

Pidä painettuna (10 s)

**TEKNISET TIEDOT**

Malli (Nappikuuloke):

(Latauskotelo):

Elementin koko:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10,2 mm / 0,402" dynaaminen elementti

+ 5,1 mm x 2,8 mm tasapainotettu

ankkuri

5 V --- 1 A

5,6 g per kpl (11,2 g yhteensä)

0,01235 lbs per kpl (0,02470 lbs yhteensä)

**SMART CHARGING CASE™**

**ASETUKSET**

**SOVELLUKSEN**

**LISÄOMINAISUUDET**

**LATAUTUU**

Lataus Qi-sertifioidun

langattoman latausalustan

välityksellä (ei sisälly

toimitukseen)

**LED-MERKKIVALON**

**TOIMINNOT**

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Alhainen akkuvirta

Latautuu

Täysin ladattu

Latauskotelo:

Nappikuulokkeen akun tyyppi:

Latauskotelon akkutyyppi:

Latausaika:

Musiikin toisto-aika BT päällä ja

ANC pois päältä:

Musiikin toisto-aika BT ja

ANC päällä:

Musiikin toisto-aika BT ja True

Adaptive ANC päällä:

Puhe-aika ANC pois päältä:

Puhe-aika ANC päällä:

Taajuusvaste:

Impedanssi:

Herkkyys:

Maksimi SPL:

Mikrofonin herkkyys:

Bluetooth-versio (Nappikuuloke):

Bluetooth-versio (Latauskotelo):

Bluetooth-profiiliversio:

Bluetooth-lähetin

taajuusalue:

Bluetooth-lähetin teho

(Nappikuuloke):

Bluetooth-lähetin teho

(Latauskotelo):

Bluetooth-lähetin modulaatio

(Nappikuuloke):

Bluetooth-lähetin modulaatio

(Latauskotelo):

Maksimi käyttölämpötila:

71,8 g / 0,158 lbs

Litium-ioniakku (65 mAh / 3,85 V)

Litium-ioniakku (850 mAh / 3,8 V)

2 tuntia tyhjästä

Jopa 11 tuntia

Jopa 8 tuntia

Jopa 7 tuntia

Jopa 5,5 tuntia

Jopa 5,2 tuntia

20 Hz - 40 kHz

32 ohmia

104 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

< 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 °C

**HU****A DOBOZ TARTALMA  
ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

**A HASZNÁLAT MÓDJA**

Próbáljon ki különböző méreteket a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez.

**ELSŐ HASZNÁLAT**

Tartsa lenyomva (2 s) | vagy |  
⚡(2 s)

**BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS**  
Egyebek

A csatlakoztatáshoz válassza a „JBL Tour Pro 3” lehetőséget.

\* Kompatibilis a 6-os vagy annál újabb verziójú Android operációs rendszerű telefonokkal

**KETTŐS CSATLAKOZÁS +  
SZINKRONIZÁLÁS**

Sztereo üzemmód |  
Monó üzemmód

**MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS**

Maximális 2 eszköz

Érintse meg 1-szer | Tartsa lenyomva (5 s)

**VEZÉRLŐK**

ANC\*


Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*

TalkThru (Beszélgetés)\*

Bixby/Siri™/Egyebek

Érintse meg 1-szer | Érintse meg 2-szer |

Érintse meg 3-szor | Tartsa lenyomva (2 s)

\* Engedélyezze a speciális vezérlést a JBL TOUR PRO 3 és a JBL Headphones alkalmazás  összekapcsolásával.

**VEZÉRLŐK**

Nyomja le 1-szer | Elhúzás

**AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS /  
SZÜNET****NÉMÍTÁS MOST**

Némítás Most be

Némítás Most ki

Tartsa lenyomva (5 s)

**VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**HANGJELADÓ**

Aux | \*\* Fedélzeti szórakoztatás |

Futópád

USB C típus | Táblagép | Laptop

USB A típus | TV | PC/MAC

\* A legjobb teljesítmény érdekében használja az eredeti kábeleket.

\*\* Egyes fedélzeti szórakoztató rendszerekhez átalakító adapterre lehet szükség (nem tartozék).

**KIKAPCSOLÁS****MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS**

Gyári értékek visszaállítása

Érintse meg 2-szer | Tartsa lenyomva (5 s)

Újraindítás

Tartsa lenyomva (10 s)

**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**

Modell (fülhallgató):

(Töltőtök):

Hangszóró mérete:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10,2 mm / 0,402" dinamikus hangszóró + 5,1 mm x 2,8 mm kiegyensúlyozott armatúra

5 V --- 1 A

5,6 g / db (11,2 g együttesen) 0,01235 font / db (0,02470 font együttesen)

71,8 g / 0,158 font

Töltőtök:

**SMART CHARGING CASE™****BEÁLLÍTÁSAI****TEGYEN TÖBBET AZ  
ALKALMAZÁSSAL****TÖLTÉS**

Töltés Qi-tanúsítással ellátott vezeték nélküli töltőpárnán keresztül (nem tartozék)

**LED TULAJDONSÁGAI**

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

Fülhallgató akkumulátor típusa: Lítium-ion akkumulátor (65 mAh / 3,85 V)

Töltőtök akkumulátorának típusa: Lítium-ion akkumulátor (850 mAh / 3,8 V)

2 óra teljesen lemerült állapotból

Töltési idő:  
Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett: Legfeljebb 11 óra

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és bekapcsolt ANC mellett: Legfeljebb 8 óra

Zenelejátszás ideje bekapcsolt BT és valós adaptív ANC mellett: Legfeljebb 7 óra

Beszélgetési idő kikapcsolt ANC mellett: Legfeljebb 5,5 óra

Beszélgetési idő bekapcsolt ANC mellett: Legfeljebb 5,2 óra

Frekvenciaválasz: 20 Hz - 40 kHz

Impedancia: 32 ohm

Érzékenység: 104 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL: 95 dB

Mikrofon érzékenysége: -38 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió (fülhallgató): 5.3

Bluetooth-verzió (töltőtök):

Bluetooth-profilverzió:

Bluetooth-jeladó A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

frekvenciartartománya: 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-jeladó teljesítménye (fülhallgató): <13 dBm (EIRP)

Bluetooth-jeladó teljesítménye (töltőtök): <10 dBm (EIRP)

Bluetooth-jeladó moduláció (fülhallgató): GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-jeladó modulációja (töltőtök): GFSK

45 °C

**IT****CONTENUTO DELLA CONFEZIONE APP**

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

**COME INDOSSARLI**

Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

**AL PRIMO UTILIZZO**

Tenere premuto (2 s) | o | ⚡ (2 s)

**ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Scegli "JBL Tour Pro 3" per effettuare il collegamento.

\* Compatibile con i telefoni

Android con versione 6+

**DUAL CONNECT + SYNC**

Modalità stereo | Modalità mono

**CONNESSIONE MULTI-PUNTO**

Massimo 2 dispositivi

Tocco × 1 | Tenere premuto (5 s)

**CONTROLLI**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri™/Altri

Tocco × 1 | Tocco × 2 | Tocco × 3 | Tenere premuto (2 s)

\* Attiva i controlli avanzati collegando i tuoi JBL TOUR PRO 3 all'app JBL Headphones 📱.

**CONTROLLI**

Premi x 1 | Swipe

**PLAY / PAUSA AUTOMATICI****SILENT NOW**

Silent Now attivato

Silent Now disattivato

Tenere premuto (5 s)

**VOICEWARE****SMART TALK**

TalkThru

**TRASMETTITORE AUDIO**

Aux | \*\* Intrattenimento in volo |

Tapis roulant

USB Type-C | Tablet | Laptop

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* Per prestazioni ottimali, utilizzare i cavi originali.

\*\* Alcuni sistemi di

intrattenimento in volo

potrebbero richiedere un

adattatore di conversione (non incluso).

**SPENIMENTO****IMPOSTAZIONE MANUALE**

Ripristino delle impostazioni predefinite

Tocco × 2 | Tenere premuto (5 s)

Riavvia

Tieni premuto (10 s)

**IMPOSTAZIONI SMART****CHARGING CASE™****FAI DI PIÙ CON L'APP****SPECIFICHE TECNICHE**

Modello (Auricolari):

(Custodia di ricarica):

Dimensione del driver:

Alimentazione:

Auricolari:

Custodia di ricarica:

Tipo di batteria degli auricolari:

Tipo di batteria custodia di ricarica:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

Driver dinamico da 10,2 mm / 0,402" + armatura bilanciata da 5,1 mm x 2,8 mm

5V --- 1 A

5,6 g per pz (11,2 g combinato)

0,01235 lbs per pz (0,02470 lbs combinato)

71,8 g / 0,158 lbs

Batteria agli ioni di litio

(65 mAh / 3,85 V)

Batteria agli ioni di litio (850 mAh / 3,8 V)

**RICARICA**

Ricarica tramite un pad di ricarica wireless certificato Qi (non incluso)

**COMPORTEMENTO DEI LED**

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

Tempo di ricarica:

Autonomia in riproduzione con BT attiva e ANC disattivata:

Autonomia in riproduzione con BT e ANC attiva:

Autonomia in riproduzione con BT e ANC True Adaptive attivi:

Autonomia in conversazione con ANC disattivata:

Autonomia in conversazione con ANC attiva:

Risposta in frequenza:

Impedenza:

Sensibilità:

SPL massimo:

Sensibilità del microfono:

Versione Bluetooth (Auricolari):

Versione Bluetooth (Custodia di ricarica):

Versione profilo Bluetooth:

Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:

Potenza del trasmettitore Bluetooth (Auricolari):

Potenza del trasmettitore Bluetooth (Custodia di ricarica):

Modulazione del trasmettitore Bluetooth (Auricolari):

Modulazione del trasmettitore Bluetooth (Custodia di ricarica):

Temperatura d'esercizio massima:

2 ore da scariche

Fino a 11 ore

Fino a 8 ore

Fino a 7 ore

Fino a 5,5 ore

Fino a 5,2 ore

20 Hz - 40 kHz

32 ohm

104 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4 GHz - 2.4835 GHz

<13 dBm (EIRP)

<10 dBm (EIRP)

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 °C



Trova la Guida rapida in italiano qui.

**NL****VERPAKKINGSINHOUD  
APP**

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

**DRAGEN**

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm te vinden en optimale audioprestaties te verzekeren.

**INGEBRUIKNAME**

Vasthouden (2 seconden) | of |  
⚡(2 seconden)

**INSCHAKELLEN EN VERBINDEN**

Anderen

Kies "JBL Tour Pro 3" om verbinden te maken.

\* Compatibel met Android-telefoons met 6+

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereo-modus | Mono-modus

**MEERPUNTSVERBINDING**

Maximaal 2 apparaten  
1 x tikken | Vasthouden (5 seconden)

**BEDIENING**

ANC (Actieve ruisonderdrukking)\*

Ambient Aware

(Omgevingsbewust)\*

TalkThru (Doorpraten)\*

Bixby/Siri™/Anderen

1 x tikken | 2 x tikken | 3 x tikken |

Vasthouden (2 seconden)

\* Schakel geavanceerde

bediening in door de JBL TOUR

PRO 3 te verbinden met de JBL

Headphones-app 

**BEDIENING**

1 x indrukken | Vegen

**AUTOMATISCH AFSPLEN /****PAUZE****SILENT NOW**

Silent Now aan

Silent Now uit

Vasthouden (5 seconden)

**VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**AUDIOZENDER**

Aux | \*\* In-flight entertainment |

Loopband

USB Type-C | Tablet | Laptop

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* Gebruik de originele kabels voor de beste prestaties.

\*\* Voor sommige in-flight entertainmentsystemen is mogelijk een conversieadapter nodig (niet meegeleverd).

**UITSCHAKELEN****HANDMATIGE INSTELLING**

Fabrieksreset

2 x tikken | Vasthouden

(5 seconden)

Herstarten

Vasthouden (10 seconden)

**SMART CHARGING CASE™****INSTELLINGEN****TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Model (Oordopje):

TOUR PRO 3

(Opladcase):

TOUR PRO 3C

Maat van driver:

10,2 mm / 0,402" dynamische driver +  
5,1 mm x 2,8 mm gebalanceerd armatuur  
5 V --- 1 A

Voeding:

Oordopje:

5,6 g elk (11,2 g samen)  
0.01235 lbs elk (0.02470 lbs samen)

Opladcase:

71,8 g / 0.158 lbs

Type oordopjesbatterij:

Lithium-ion battery (65 mAh / 3,85 V)

**DOE MEER MET DE APP****OPLADEN**

Opladen via een Qi-gecertificeerd draadloze oplader (niet meegeleverd)

**LED-FUNCTIES**

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

Batterijtype opladcase:

Lithium-ion battery ( 850 mAh / 3,8 V)

Opladtid:

2 uur wanneer leeg

Muziekafspeeltijd met BT aan

Tot 11 uur

en ANC uit:

Muziekafspeeltijd met BT aan

Tot 8 uur

en ANC aan:

Afspeeltijd van muziek met BT

Tot 7 uur

aan en True Adaptive ANC aan:

Spreekijd met ANC uit:

Tot 5,5 uur

Spreekijd met ANC aan:

Tot 5,2 uur

Frequentierespons:

20 Hz - 40 kHz

Impedantie:

32 ohm

Gevoeligheid:

104 dB SPL@1 kHz

Maximaal SPL:

95 dB

Microfoongevoeligheid:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth-versie (Oordopje):

5.3

Bluetooth-versie (Opladcase):

5.3

Bluetooth-profielversie:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Frequentiebereik Bluetooth-

zender: 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Vermogen Bluetooth-zender

(Oordopje): <13 dBm (EIRP)

(Opladcase):

<10 dBm (EIRP)

Vermogen Bluetooth-zender

(Opladcase):

Bluetooth-zendermodulatie

(Oordopje): GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

(Oordopje):

Bluetooth-zendermodulatie

(Opladcase): GFSK

(Opladcase):

45 °C

Maximale bedrijfstemperatuur:

**NO****DETTE ER I ESKEN APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**SLIK BRUKES PRODUKTET**

Prøv ulike størrelser for å finne den perfekte passformen og lyden.

**FØRSTE GANGS BRUK**

Hold (2 s) | eller | ⚡(2 s)

**SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre

Velg "JBL Tour Pro 3" for å koble til.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kjører 6+

**DOBBELTILKOBLING +****SYNKRONISERING**

Stereomodus | Monomodus

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Maks. 2 enheter

Tapp × 1 | Hold (5 s)

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Andre

Tapp × 1 | Tapp × 2 | Tapp × 3 |

Hold (2 s)

\* Aktiver avanserte kontroller ved

å koble JBL TOUR PRO 3 til JBL

Headphones-appen 📱.

**KONTROLLER**

Trykk × 1 | Sveip

**AUTOMATISK AVSPILLING /****PAUSE****DEMPET NÅ**

Dempet nå på

Dempet nå av

Hold (5 s)

**VOICEWARE****SMART TALK**

TalkThru (SnakkGjennom)

**LYDSENDER**

Aux | \*\* Flyunderholdning |

Tredemølle

USB Type-C | Nettbrett |

Bærbar PC

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* Resultatet blir best med

originalkablene.

\*\* Enkelte

flyunderholdningssystemer kan

kreve et konverteringsadapter (medfølger ikke).

**SLÅ AV****MANUELL KONFIGURERIN**

Fabrikktilbakestilling

Tapp × 2 | Hold (5 s)

Start på nytt

Hold (10 s)

**SMART CHARGING CASE™-****INNSTILLINGER****GJØR MER MED APPEN****TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Modell (Ørepropp):

TOUR PRO 3

(Ladeeske):

TOUR PRO 3C

Driverstørrelse:

10,2 mm dynamisk driver + 5,1 mm x 2,8 mm Balanced Armature

Strømforsyning:

5 V --- 1 A

Ørepropp:

5,6 g pr. stk (11,2 g kombinert)

Ladeeske:

71,8 g

Øreproppens batteritype:

Litium-ion-batteri (65 mAh / 3,85 V)

Ladeeskens batteritype:

Litium-ion-batteri (850 mAh / 3,8 V)

Ladetid:

2 timer når tomt

**LADER**

Lader gjennom en Qi-sertifisert trådløs ladepute (medfølger ikke)

**LED-ATFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladet

Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:

Opptil 11 timer

Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:

Opptil 8 timer

Spilletid med BT på og True Adaptive ANC på:

Opptil 7 timer

Taletid med ANC av:

Opptil 5,5 timer

Taletid med ANC på:

Opptil 5,2 timer

Frekvensrespons:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

32 ohm

Følsomhet:

104 dB SPL ved 1 kHz

Maksimal SPL:

95 dB

Mikrofonfølsomhet:

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

Bluetooth-versjon (Ørepropp):

5.3

Bluetooth-versjon (Ladeeske):

5.3

Bluetooth-profilversjon:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-senderens

frekvensområde:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-sendereffekt

(Ørepropp):

<13 dBm (EIRP)

Bluetooth-sendereffekt

(Ladeeske):

<10 dBm (EIRP)

Modulering for Bluetooth-sender

(Ørepropp):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulering for Bluetooth-sender

(Ladeeske):

GFSK

Maks driftstemperatur:

45 °C




**PL****ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

Wypróbuj różne rozmiary, aby zyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

Przytrzymaj (2 s) | lub  (2 s)

**WŁĄCZANIE ZASILANIA I****ŁĄCZENIE**

Inne

Wybierz „JBL Tour Pro 3”, aby nawiązać połączenie.

\* Kompatybilne ze smartfonami z systemem Android w wersji 6+

**DUAL CONNECT + SYNC**

Tryb dźwięku stereo |

Tryb dźwięku mono

**POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE**

Maks. dwa urządzenia

Stuknij x 1 | Przytrzymaj (5 s)

**ELEMENTY STEROWANIA**

ANC\*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)\*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)\*

Bixby/Siri®/Inne

Stuknij x 1 | Stuknij x 2 |

Stuknij x 3 | Przytrzymaj (2 s)

\* Włącz sterowanie

zaawansowane, łącząc słuchawki

JBL TOUR PRO 3 z aplikacją JBL

Headphones 

**ELEMENTY STEROWANIA**

Naciśnij x 1 | Przeciągnij

**AUTOMATYCZNE ODTWARZANIE****/WSTRZYMANIE****WYCISZENIE**

Wyciszenie włączone

Wyciszenie wyłączone

Przytrzymaj (5 s)

**VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**TRANSMITTER AUDIO**

Aux | \*\* System rozrywki

pokładowej | Bieżnia

USB-C | Tablet | Laptop

USB-A | TV | Komputer PC/MAC

\* Aby uzyskać najlepszą wydajność, użyj oryginalnych kabli.

\*\* Niektóre systemy rozrywki pokładowej mogą wymagać adaptera (nie jest dołączony

do zestawu).

**WYŁĄCZANIE ZASILANIA  
RĘCZNA KONFIGURACJA**

Przywracanie ustawień fabrycznych

Stuknij x 2 | Przytrzymaj (5 s)

Uruchom ponownie

Przytrzymaj (10 s)

**USTAWIENIA ETUI SMART  
CHARGING CASE™****WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI  
APLIKACJI****SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Model (Słuchawka):

TOUR PRO 3

(Edui ładujące):

TOUR PRO 3C

Rozmiar przetwornika:

Przetwornik dynamiczny 10,2 mm / 0,402" + przetworniki z kotwicą zrównoważoną 5,1 mm x 2,8 mm 5 V --- 1 A

Zasilanie:

Słuchawka:

5,6 g każda (11,2 g razem) 0,01235 funta każda (0,02470 funta razem)

Etui ładujące:

71,8 g / 0,158 funta

Typ akumulatora do słuchawek:

Akumulator litowo-jonowy (65 mAh / 3,85 V)

Typ akumulatora w etui

ładującym: Akumulator litowo-jonowy (850 mAh / 3,8 V)

Czas ładowania:

2 godz. od wyczerpania

**ŁADOWANIE**

Ładowanie przez podkładkę do ładowania bezprzewodowego z certyfikatem Qi (sprzedawana osobno)

**DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

Czas odtwarzania muzyki z

włączoną funkcją BT i wyłączoną

funkcją ANC: do 11 godz

Czas odtwarzania muzyki z

włączoną funkcją BT i ANC: do 8 godz

Czas odtwarzania muzyki z

włączoną funkcją True Adaptive

ANC oraz BT: do 7 godz

Czas rozmawiania z wyłączoną

funkcją ANC: do 5,5 godz.

Czas rozmawiania z włączoną

funkcją ANC: do 5,2 godz

Pasma przenoszenia: 20 Hz - 40 kHz

Impedancja: 32 ohm

Czułość: 104 dB SPL przy 1 kHz

Maksymalne ciśnienie

akustyczne SPL: 95 dB

Czułość mikrofonu: -38 dBV/Pa przy 1 kHz

Wersja Bluetooth (Słuchawka): 5.3

Wersja Bluetooth (Etui

ładujące): 5.3

Wersja profilu Bluetooth: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Zakres częstotliwości nadajnika

Bluetooth: 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Moc nadajnika Bluetooth

(Słuchawka): <13 dBm (EIRP)

Moc nadajnika Bluetooth (Etui

ładujące): <10 dBm (EIRP)

Modulacja nadajnika Bluetooth

(Słuchawka): GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulacja nadajnika Bluetooth

(Etui ładujące): GFSK

Maks. temperatura robocza: 45°C

**PT-BR**

## CONTEÚDO DA CAIXA


### APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

### MODO DE USAR

Experimente diferentes tamanhos até encontrar o mais confortável e o melhor desempenho de áudio.

### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Segure por 2 s | ou |  (2 s)

### LIGAR E CONECTAR

Outros  
Selecione "JBL Tour Pro 3" para conectar.

\* Compatível com smartphone Android na versão 6 ou posterior

### DUAL CONNECT E SINCRONIZAÇÃO

Modo estéreo | Modo mono

### CONEXÃO MULTIPONTOS

Máximo de 2 dispositivos

Toque uma vez | Segure por 5 s

### CONTROLES

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)\*

Ambient Aware (permite escutar o som ambiente)\*

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)\*

Bixby/Siri™/Outros

Toque uma vez | Toque duas vezes | Toque três vezes | Segure por 2 s

\* Habilite controles avançados

conectando seu JBL TOUR

PRO 3 ao aplicativo JBL

Headphones .

### CONTROLES

Pressione uma vez | Deslizar

**PLAY/PAUSA AUTOMÁTICO**

**SILENCIOSO**

Silencioso está ligado

Silencioso está desligado

Segure por 5 s

**VOICEWARE**

**SMART TALK**

TalkThru

**TRANSMISSOR DE ÁUDIO**

Aux | \*\* Entretenimento a

bordo | Esteira

USB Tipo-C | Tablet | Laptop

USB Tipo-A | TV | PC/MAC

\* Para melhor desempenho, use

os cabos originais.

\*\* Alguns sistemas de entretenimento a bordo exigem um adaptador de conversão (não incluso).

### DESLIGA

**CONFIGURAÇÃO MANUAL**

Redefinição de fábrica

Toque duas vezes | Segure por 5 s

Reiniciar

Segure por 10 s

**CONFIGURAÇÕES DO SMART**

**CHARGING CASE™**

**MAIS RECURSOS COM O**

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo (fone de ouvido):

TOUR PRO 3

(Estojo de carregamento):

TOUR PRO 3C

Tamanho do driver:

Driver dinâmico de 10,2 mm / 0,402" +  
armação balanceada de 5,1 mm x 2,8 mm

Alimentação de energia:

5 V --- 1 A

Fone de ouvido:

5,6 g por peça (11,2 g combinados)  
0,01235 lbs por peça (0,02470 lbs  
combinados)

Estojo de carregamento:

71,8 g / 0,158 lbs

Tipo de bateria do fone de ouvido: Bateria de íon-lítio (65 mAh / 3,85 V)

Bateria do estojo para

Bateria de íon-lítio (850 mAh / 3,8 V)

carregamento:

até 2 horas (carga total)

### APLICATIVO

#### CARREGANDO

Carregamento através de uma base de carregamento sem fio com certificação Qi (não inclusa)

#### FUNCIONAMENTO DO LED

BT conectando

BT conectado

BT não conectado

Bateria fraca

Carregando

Bateria carregada

Tempo de reprodução de música

com BT ligado e ANC desligado:

Até 11 horas

Tempo de reprodução de música

com BT ligado e ANC ligado:

Até 8 horas

Tempo de reprodução de música

com BT ligado e ANC Adaptativo

(True) ligado:

Até 7 horas

Tempo de conversação com ANC

desligado:

Até 5,5 horas

Tempo de conversação com o

ANC ligado:

Até 5,2 horas

Resposta de frequência:

20 Hz - 40 kHz

Impedância:

32 ohms

Sensibilidade:

104 dB SPL@1 kHz

SPL máximo:

95 dB

Sensibilidade do microfone:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Versão Bluetooth (fone de

5.3

ouvido):

5.3

Versões de perfil Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Faixa de frequência do

transmissor Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potência de transmissão

Bluetooth (fone de ouvido):

<13 dBm (EIRP)

Potência de transmissão

Bluetooth (estojo de

<10 dBm (EIRP)

carregamento):

Modulação de transmissão

Bluetooth (fone de ouvido):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulação de transmissão

Bluetooth (estojo de

carregamento):

GFSK

45°C

Temperatura máxima de uso:

**SV****DETTA FINNS I LÅDAN APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

**HUR DE SKA SITTA**

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN**

Håll ned (2 s) | eller | ⚡(2 s)

**SLÅ PÅ & ANSLUT**

Övriga

Välj "JBL Tour Pro 3" för att ansluta.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kör 6+

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereo-läge | Mono-läge

**FLERPUNKTSANSLUTNING**

Max 2 enheter

Tryck × 1 | Håll ned (5 s)

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Övriga

Tryck × 1 | Tryck × 2 | Tryck × 3 | Håll ned (2 s)

\* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta dina JBL TOUR PRO 3 till JBL Headphones-appen 📱.

**KONTROLLER**

Tryck x 1 | Svep

**AUTOMATISK UPPSPELNING/ PAUS****TYST NU**

Tyst nu PÅ:

Tyst nu AV:

Håll ned (5 s)

**VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**LJUDSÄNDARE**

Aux | \*\* Underhållning på flyg |

Löpband

USB Typ C | Surfplatta | Laptop

USB Typ A | TV | PC/MAC

\* För bästa prestanda, använd originalkablarna.

\*\* Vissa underhållningssystem

på flyg kan kräva en konverteringsadapter (ingår ej).

**STÄNG AV MANUELL INSTÄLLNING**

Fabriksåterställning

Tryck × 2 | Håll ned (5 s)

Starta om

Håll ned (10 s)

**INSTÄLLNINGAR FÖR SMART CHARGING CASE™****GÖR MER MED APPEN****TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Modell (öronsäck):

TOUR PRO 3

(Laddningsfodral):

TOUR PRO 3C

Storlek på högtalarelement:

10,2 mm (0,402 tum) dynamiskt element + 5,1 mm x 2,8 mm balanserad armatur

Strömförsörjning:

5 V --- 1 A

Öronsäck:

5,6 g / styck (11,2 g tillsammans)

Laddningsfodral:

71,8 g

Batterityp, öronsäckor:

Litiumjon (65 mAh / 3,85 V)

Batterityp, laddningsfodral:

Litiumjon (850 mAh / 3,8 V)

Laddningstid:

2 timmar från tomt

Musikspeltid med BT på och ANC av:

Upp till 11 timmar

**LADDNING**

Laddning via en Qi-certifierad trådlös laddningsplatta (ingår ej)

**LED-FUNKTIONER**

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

Musikspeltid med BT på och ANC på:

Upp till 8 timmar

Musikspeltid med BT på och True Adaptive ANC på:

Upp till 7 timmar

Taltid med ANC av:

Upp till 5,5 timmar

Taltid med ANC på:

Upp till 5,2 timmar

Frekvensomfång:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

32 ohm

Känslighet:

104 dB SPL vid 1 kHz

Max SPL:

95 dB

Mikrofonkänslighet:

-38 dBV/Pa vid 1 kHz

Bluetooth-version

(öronsäck):

5.3

Bluetooth-version

(laddningsfodral):

5.3

Bluetooth-profilens version:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-sändarens

frekvensomfång:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-sändarens effekt

(öronsäck):

<13 dBm (EIRP)

Bluetooth-sändarens effekt

(laddningsfodral):

<10 dBm (EIRP)

Bluetooth-sändarens modulering

(öronsäck):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-sändarens modulering

(laddningsfodral):

GFSK

Max drifttemperatur:

45 °C

TR

## KUTU İÇERİĞİ UYGULAMA

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

## NASIL TAKILIR

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçüleri deneyin.

## İLK KULLANIM

Basılı Tut (2 s) | veya |  (2 s)

## GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA

Diğerleri  
Bağlanmak için "JBL Tour Pro 3"ü seçin.

\* Android 6 ve üzeri telefonlarla uyumludur

## İKİLİ BAĞLANTI + SENKRONİZASYON

Stereo mod | Mono mod

## ÇOK NOKTALI BAĞLANTI

En fazla 2 cihaz  
Tıkla x 1 | Basılı Tut (5 s)

## KONTROLLER

ANC\*

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)\*

TalkThru (Araçlılığıyla konuşma)\*

Bixby/Siri™/Diğerleri

Tıkla x 1 | Tıkla x 2 | Tıkla x

3 | Basılı Tut (2 s)

\*JBL TOUR PRO 3'nizi JBL

Headphones Uygulamasına

bağlayarak ileri düzey kontrolleri

etkinleştirin .

## KONTROLLER

1 kere tıklayın | Kaydır

## OTOMATİK OYNAT / DURAKLAT

## ŞİMDİ SESSİZ

Şimdi sessiz açık

Şimdi sessiz kapalı

Basılı Tut (5 s)

## VOICEWARE

## AKILLI KONUŞMA

TalkThru

## SES VERİCİSİ

Aux | \*\* Uçak içi eğlence |

Koşu bandı

USB Type-C | Tablet | Laptop

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* En iyi performans için orijinal kabloları kullanın.

\*\* Bazı uçak içi eğlence sistemleri dönüştürme adaptörü gerektirebilir (Dahil değildir).

## GÜCÜ KAPATMA

## MANUEL KURULUM

Fabrika Ayarlarına Döndürün

Tıkla x 2 | Basılı Tut (5 s)

Tekrar başlat

Basılı Tut (10 s)

## SMART CHARGING CASE™

## AYARLARI

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model (Kulaklık):

(Şarj kutusu):

Sürücü boyutu:

Güç kaynağı:

Kulaklık:

Şarj kutusu:

Kulaklık pil türü:

Şarj kutusu pil türü:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10,2 mm / 0,402" Dinamik Sürücü +

5,1 mm x 2,8 mm Dengeli Armatür

5 V --- 1 A

Bilgisayar başına 5,6 g (birleşik 11,2 g)

Bilgisayar başına 0,01235 lbs (birleşik

olarak 0,02470 lbs)

71,8 g / 0,158 lbs

Lityum-iyon Pil (65 mAh / 3,85 V)

Lityum-iyon Pil ( 850 mAh / 3,8 V)

## UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN

## ŞARJ ETME

Qi-belgeli kablosuz şarj pedi ile şarj edin (Dahil değildir)

## LED HAREKETLERİ

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

Şarj süresi:

BT açıkken ve ANC kapalıyken

müzik çalma süresi:

BT ve ANC açıkken müzik

çalma süresi:

BT ve Gerçek Uyarlanabilir ANC

açıkken müzik çalma süresi:

ANC kapalıyken konuşma

süresi:

ANC açıkken konuşma süresi:

Frekans aralığı:

Empedans:

Hassasiyet:

Maksimum SPL:

Mikrofon hassasiyeti:

Bluetooth sürümü (Kulaklık):

Bluetooth sürümü (Şarj

kutusu):

Bluetooth profil sürümü:

Bluetooth verici frekans aralığı:

Bluetooth verici gücü (Kulaklık):

Bluetooth verici gücü (Şarj

kutusu):

Bluetooth verici modülasyonu

(Kulaklık):

Bluetooth verici modülasyonu

(Şarj kutusu):

Maksimum çalışma sıcaklığı:

Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat

11 saate kadar

8 saate kadar

7 saate kadar

5,5 saate kadar

5,2 saate kadar

20 Hz - 40 kHz

32 ohm

104 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<13 dBm (EIRP)

<10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 °C

RU

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ  
ПРИЛОЖЕНИЕ**

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

**КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ**

Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

**ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Удерживайте (2 сек) | или | (2 сек)

**ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ**

Прочее

Выберите «JBL Tour Pro 3» для подключения.

\* Совместимость с телефонами Android 6+

**ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ +  
СИНХРОНИЗАЦИЯ**

Стереорежим | Монорежим

**МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

Максимум 2 устройства

Коснитесь 1 раз | Удерживайте (5 сек)

**ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ**

ANC (Активное шумоподавление)\*

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)\*

TalkThru (понижение громкости для общения)\*

Bixby / Siri® / Прочее

Коснитесь 1 раз | Коснитесь 2 раза | Коснитесь 3 раза | Удерживайте (2 сек)

\* Подключите дополнительные элементы управления при подключении наушников JBL TOUR PRO 3 к приложению JBL Headphones 

**ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ**

Нажмите 1 раз | Смахнуть

**АВТОМАТИЧЕСКОЕ  
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И  
ПРИОСТАНОВКА****ШУМОПОДАВЛЕНИЕ**

Шумоподавление вкл.

Шумоподавление выкл.

Удерживайте (5 сек)

**VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**АУДИО ПЕРЕДАТЧИК**

Аиx | \*\* Развлечения на борту самолета | Тредмилл

USB Type-C | Планшет | Ноутбук

USB Type-A | ТВ | ПК/MAC

\* Для достижения наилучшей производительности используйте оригинальные кабели.

\*\* Для некоторых систем развлечения на борту самолета может потребоваться адаптер-переходник (не входит в комплект поставки).

**ВЫКЛЮЧЕНИЕ  
РУЧНАЯ НАСТРОЙКА**

Сброс до заводских настроек

Коснитесь 2 раза | Удерживайте (5 сек)

Перезапустить

Удерживайте (10 сек)

**НАСТРОЙКИ ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА  
SMART CHARGING CASE™****ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ****ЗАРЯДКА**

Зарядка с помощью беспроводной зарядной площадки с сертификацией Qi (не входит в комплект поставки)

**СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ**

Подключение BT

Подключение по BT установлено

Подключение по BT не установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель (наушники):

TOUR PRO 3

(Зарядный футляр):

TOUR PRO 3C

Размер мембраны:

Динамическая мембрана 10,2 мм / 0,402 дюйма + Сбалансированная обмоточная мембрана 5,1 x 2,8 мм 5 В --- 1 А

Источник питания:

Наушники:

5,6 г / шт. (11,2 г в комплекте) 0,01235 фунта / шт. (0,02470 фунта в комплекте)

Зарядный футляр:

71,8 г / 0,158 фунта

Тип аккумулятора наушников:

Литий-ионный аккумулятор (65 мА ч / 3,85 В)

Тип аккумулятора зарядного футляра:

Литий-ионный аккумулятор (850 мА ч / 3,8 В)

Время зарядки:

2 ч. после полной разрядки

Время воспроизведения музыки с включенным BT и

выключенным ANC:

до 11 ч

Время воспроизведения музыки с включенными BT и ANC:

до 8 ч

Время воспроизведения музыки при включенных функциях BT и True Adaptive ANC (Полностью адаптивное активное шумоподавление):

до 7 ч

Время разговора с выключенным ANC:

до 5,5 ч

Время разговора с включенным ANC:

до 5,2 ч

Частотная характеристика:

20 Гц - 40 кГц

Сопротивление:

32 Ом

Чувствительность:

104 дБ УЗД при 1 кГц

Макс. уровень звукового давления:

95 дБ

Чувствительность микрофона:

-38 дБВ/Па при 1 кГц

Версия Bluetooth (наушники):

5.3

Версия Bluetooth (зарядный футляр):

5.3

Версия профиля Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Частотный диапазон передатчика Bluetooth:

2,4 ГГц - 2,4835 ГГц

Мощность передатчика Bluetooth (наушники):

< 13 дБм (ЭИИМ)

Мощность передатчика Bluetooth (зарядный футляр):

< 10 дБм (ЭИИМ)

Модуляция передатчика Bluetooth (наушники):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Модуляция передатчика Bluetooth (зарядный футляр):

GFSK

Максимальная температура эксплуатации:

45 °C

## ZH-CN

### 产品清单

### 应用程序

立即下载这款免费应用程序，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

### 佩戴方法

尝试不同尺寸的耳塞套，以实现更好的贴合和音频性能。

### 首次使用

按住(2秒) | 或 | (2秒)

### 开启和连接

#### 其他

选择“JBL Tour Pro 3”以连接。

\*与运行 Android 6 以上版本

的手机兼容

### 双路连接+同步

立体声模式 | 单声道模式

### 多点连接

最多 2 台设备

点击 1 次 | 按住 (5 秒)

### 控制

ANC (主动降噪)\*

Ambient Aware (环境感知)\*

TalkThru (自由通话)\*

Bixby/Siri®/其他

点击 1 次 | 点击 2 次 | 点

击 3 次 | 按住 (2 秒)

\* 将 JBL TOUR PRO 3 连接到

JBL Headphones APP 应用

以启用高级控制功能。

### 控制

按 1 下 | 滑动

自动播放/暂停

### 静音

静音开启

静音关闭

按住 (5 秒)

语音感知

智能通话

自由通话

音频发射器

AUX | \*\* 航空娱乐 | 跑步机

USB Type-C | 平板电脑 | 笔

记本电脑

USB Type-A | 电视 | PC 个人

电脑/MAC 苹果电脑

\* 为获得最佳性能，请使用

原装电缆。

\*\* 某些航空娱乐系统

可能需要转换适配器

(不随附)。

### 关闭

手动设置

恢复出厂设置

点击 2 次 | 按住 (5 秒)

重新启动

按住 (10 秒)

SMART CHARGING CASE™ 设置

探索更多功能

### 充电

通过经 Qi 认证的无线充

电板 (不随附) 充电

LED 指示灯模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

### 技术规格

型号 (耳机):

TOUR PRO 3

(充电盒):

TOUR PRO 3C

驱动单元尺寸:

10.2 mm / 0.402" 动圈驱动单  
元 + 5.1 mm x 2.8 mm 平衡电枢  
驱动单元

电源:

5V --- 1A

耳机:

一只 5.6 g (一副 11.2 g) /  
一只 0.01235 lbs (一副 0.02470 lbs)

充电盒:

71.8 g / 0.158 lbs

耳机电池类型:

锂离子电池 (65 mAh / 3.85 V)

充电盒电池类型:

锂离子电池 (850 mAh / 3.8 V)

充电时间:

2 小时 (从空电量到充满)

开启蓝牙但关闭主动降

噪时的音乐播放时间: 长达 11 小时

开启蓝牙和主动降噪时

的音乐播放时间:

长达 8 小时

开启蓝牙和完全自适应

主动降噪时的音乐播

放时间:

长达 7 小时

关闭主动降噪时的通

话时间:

长达 5.5 小时

开启主动降噪时的通

话时间:

长达 5.2 小时

频率响应:

20 Hz - 40 kHz

阻抗:

32 Ω

灵敏度:

104 dB SPL@1 kHz

最大 SPL 声压级:

95 dB

麦克风灵敏度:

-38 dBV/Pa@1 kHz

蓝牙版本 (耳机):

5.3

蓝牙版本 (充电盒):

5.3

蓝牙配置文件版本:

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

蓝牙发射器频率范围:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

蓝牙发射器功率 (耳机):

<13 dBm (EIRP)

蓝牙发射器功率

(充电盒):

<10 dBm (EIRP)

蓝牙发射器调制 (耳机): GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

蓝牙发射器调制 (充电盒): GFSK

最高运行温度:

45 °C

## ZH-TW

### 包裝盒內物品

### 應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

### 如何佩戴

嘗試不同尺寸以獲得完美的貼合度及音效。

### 首次使用

按住 (2 秒) | 或 | (2 秒)

### 開機並連接

其他

選擇「JBL Tour Pro 3」以進行連接。

\* 與執行 6+ 的 Android 手機相容

### 雙重連接 + 同步

立體聲模式 | 單聲道模式

### 多點連接

最多 2 個裝置

輕觸一下 | 按住 (5 秒)

### 控制鈕

ANC (主動降噪)\*

Ambient Aware (環境感知)\*

TalkThru (自由通話)\*

Bixby/Siri®/其他

輕觸一下 | 輕觸兩下 | 輕觸三下 | 按住 (2 秒)

\* 透過將您的 JBL TOUR PRO

3 連接到 JBL Headphones

應用程式，啟用進

階控制。

### 控制鈕

按一下 | 劃動

自動播放/暫停

立即靜音

立即靜音開啟

立即靜音關閉

按住 (5 秒)

### VOICEAWARE

智慧通話

自由通話

音訊發射機

Aux | \*\* 機上娛樂 | 跑步機

USB C 型 | 平板電腦 | 筆

記型電腦

USB A 型 | 電視 | PC/MAC

\* 為達到最佳效能，請使用原裝纜線。

\*\* 某些機上娛樂系統可能需要使用轉換適配器 (未隨附)。

### 關機

手動設定

原廠重設

輕觸兩下 | 按住 (5 秒)

重新啟動

按住 (10 秒)

SMART CHARGING CASE™ 設定

藉此應用程式做更多的事

充電

透過 Qi 認證的無線充電板 (未隨附) 進行充電

### LED 狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

電池電量低

充電中

已充滿電

### 技術規格

型號 (耳機):

TOUR PRO 3

(充電盒):

TOUR PRO 3C

驅動器尺寸:

10.2 mm / 0.402" 動態驅動器 +

5.1 mm x 2.8 mm 平衡電樞

電源:

5V --- 1A

耳機:

每隻 5.6g (兩隻 11.2g) 每隻

0.01235 lbs (兩隻 0.02470 lbs)

充電盒:

71.8 g / 0.158 lbs

耳機電池類型:

鋰離子電池 (65 mAh / 3.85 V)

充電盒電池類型:

鋰離子電池 (850 mAh / 3.8 V)

充電時間:

從無電量到充滿需 2 小時

在藍牙開啟及主動降

噪關閉時的音樂播

放時間:

長達 11 小時

在藍牙及主動降噪均開

啟時的音樂播放時間:

長達 8 小時

在藍牙及真正自適應主

動降噪均開啟時的音樂

播放時間:

長達 7 小時

在主動降噪關閉時的談

話時間:

長達 5.5 小時

在主動降噪開啟時的談

話時間:

長達 5.2 小時

頻率回應:

20 Hz - 40 kHz

阻抗:

32 歐姆

靈敏度:

104 dB SPL@1 kHz

最大 SPL:

95 dB

麥克風靈敏度:

-38 dBV/Pa@1 kHz

藍牙版本 (耳機):

5.3

藍牙版本 (充電盒):

5.3

藍牙設定檔版本:

A2DP V1.4 \ AVRCP V1.6.2 \ HFP V1.8

藍牙發射機頻率範圍:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

藍牙發射機功率 (耳機):

<13 dBm (EIRP)

藍牙發射機功率 (充

電盒):

<10 dBm (EIRP)

藍牙發射機調變 (耳機):

GFSK \ π/4-DQPSK \ 8DPSK

藍牙發射機調變 (充

電盒):

GFSK

最大操作溫度:

45 °C

**ID****ISI KOTAK  
APLIKASI**

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

**CARA PEMAKAIAN**

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

**PENGUNAAN PERTAMA**

Tahan (2 dtk) | atau | 🔊 (2 dtk)

**MENYALAKAN &  
MENYAMBUNGAN**

Lainnya  
Pilih "JBL Tour Pro 3" untuk menyambungkan.

\* Kompatibel dengan ponsel Android dengan sistem 6+

**PENYAMBUNGAN +  
SINKRONISASI GANDA**

Mode Stereo | Mode Mono  
**SAMBUNGAN BANYAK TITIK**

Maksimum 2 perangkat  
Ketuk × 1 | Tahan (5 dtk)

**KONTROL**

ANC (Penghilang Derau Aktif)\*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*  
TalkThru (Mode Percakapan)\*

Bixby/Siri™/Lainnya  
Ketuk × 1 | Ketuk × 2 | Ketuk × 3 | Tahan (2 dtk)

\* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL TOUR PRO 3 ke aplikasi JBL Headphones 📱.

**KONTROL**

Tekan × 1 | Geser

**PUTAR/JEDA OTOMATIS  
SENYAPKAN SEKARANG**

Senyapkan Sekarang aktif  
Senyapkan Sekarang mati  
Tahan (5 dtk)

**VOICEWARE****SMART TALK**

TalkThru

**PEMANCAR AUDIO**

Aux | \*\* Hiburan dalam pesawat | Treadmill  
USB Tipe-C | Tablet | Laptop  
USB Tipe-A | TV | PC/MAC

\* Gunakan kabel asli untuk mendapatkan performa terbaik.

\*\* Sejumlah sistem hiburan

dalam pesawat mungkin memerlukan adaptor konversi (Tidak disertakan).

**MEMATIKAN****PENGATURAN MANUAL**

Mengatur Ulang ke Standar Pabrik  
Ketuk × 2 | Tahan (5 dtk)  
Mulai ulang  
Tahan (10 dtk)

**PENGATURAN SMART****CHARGING CASE™****KEGUNAAN LAIN APLIKASI****SPEKIFIKASI TEKNIS**

Model (Earbud):

TOUR PRO 3

(Casing pengisi daya):

TOUR PRO 3C

Ukuran driver:

Driver Dinamis 10,2 mm/0,402" +  
Armatur yang Diseimbangkan 5,1  
mm x 2,8 mm

Catu daya:

5 V --- 1 A

Earbud:

5,6 g per buah (total 11,2 g) 0,01235  
lbs per buah (total 0,02470 lbs)

Casing pengisi daya:

71,8 g/0,158 lbs

Tipe baterai earbud:

Baterai Litium-ion (65 mAh/3,85 V)

Tipe baterai casing pengisi daya:

Baterai Litium-ion (850 mAh/3,8 V)

Lama pengisian daya:

2 jam dari keadaan kosong

**PENGISIAN DAYA**

Mengisi daya menggunakan alas pengisi daya nirkabel yang sudah bersertifikasi Qi (Tidak disertakan)

**POLA LED**

BT menyambungkan  
BT tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

Waktu pemutaran musik dengan

BT aktif dan ANC nonaktif: Hingga 11 jam

Waktu pemutaran musik dengan  
BT aktif dan ANC aktif: Hingga 8 jam

Lama pemutaran musik saat  
BT aktif dan True Adaptive  
ANC aktif: Hingga 7 jam

Waktu bicara dengan ANC  
nonaktif: Hingga 5,5 jam

Waktu bicara dengan ANC aktif: Hingga 5,2 jam

Respons frekuensi: 20 Hz - 40 kHz

Impedans: 32 ohm

Sensitivitas: 104 dB SPL@1 kHz

SPL Maksimum: 95 dB

Sensitivitas mikrofon: -38 dBV/Pa@1 kHz

Versi Bluetooth (Earbud): 5.3

Versi Bluetooth (Casing pengisi  
daya): 5.3

Versi profil Bluetooth: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Rentang frekuensi pemancar  
Bluetooth: 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Daya pemancar Bluetooth  
(Earbud): <13 dBm (EIRP)

Daya pemancar Bluetooth  
(Casing pengisi daya): <10 dBm (EIRP)

Modulasi pemancar Bluetooth  
(Earbud): GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulasi pemancar Bluetooth  
(Casing pengisi daya): GFSK

Suhu pengoperasian maksimum: 45 °C



JP


## 同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

## 装着方法

より良いフィット感とオーディオパフォーマンスのために他のサイズをお試しください。

## 初めての使用

長押しする(2秒間)|または|(2秒間)

## 電源オン&接続

その他  
接続するには「JBL Tour Pro 3」を選択。

\*Android OSバージョン6以上に対応

## デュアルコネクト+Sync

ステレオモード|モノラルモード

## マルチポイント接続


最大2台のデバイス  
タップ×1|長押しする(5秒間)

## 操作

ANC(アクティブノイズキャンセリング)\*

アンビエントアウェア\*  
トークスルー\*

Bixby / Siri\* / その他  
タップ×1|タップ×2|タップ×3|長押しする(2秒間)

\*JBL HeadphonesアプリにJBL TOUR PRO 3を接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です.

## 操作

押すx1|スワイプ

## 自動再生/一時停止

## サイレントナウ

サイレントナウがオン

サイレントナウがオフ

長押しする(5秒間)

## ボイスアウェア

## スマートトーク

トークスルー

## 音声トランスミッター

Aux端子|\*\*機内エンターテインメント|ランニングマシン

USB-C|タブレット|ノートPC

USB-A|TV|PC/MAC

\*最高のパフォーマンスの

ため、純正ケーブルをお使

ください。  
\*\*一部の機内エンターテインメントシステムには変換アダプター(別売)が必要な場合があります。

## 電源オフ

## 手動のセットアップ

初期化

タップ×2|長押しする(5秒間)

再起動

長押しする(10秒間)

## スマート充電ケースの設定

## 技術仕様

型番(イヤホン):

(充電ケース):

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン本体重量:

充電ケース:

イヤホンの電池タイプ:

充電ケースの電池タイプ:

充電時間:

アプリでさらに多くのこ

とができます

## 充電する

Qi認定ワイヤレス充電デ

バイス(別売)で充電中

## LEDの動作

BTに接続中

BT接続済み

BT未接続

バッテリー残量少

充電中

充電完了

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10.2mmダイナミックドライバー  
+5.1mmx2.8mm/バランスドアー  
マチュア

5V=1A

左右各約5.6g(合計約11.2g)

約71.8g

リチウムイオンバッテリー

(65mAh/3.85V)

リチウムイオンバッテリー

(850mAh/3.8V)

約2時間

BTオン、ANCオフでの音楽再

生時間:

BTとANCをオンにした状態での

音楽再生時間:

BTとTrue Adaptive ANCをオン

にした状態での音楽再

生時間:

ANCをオフにした状態での

通話時間:

ANCをオンにした状態での

通話時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン

(イヤホン):

Bluetoothバージョン

(充電ケース):

Bluetoothプロファイルバ

ージョン:

Bluetooth対応トランスミッタ

一周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッタ

一出力(イヤホン):

Bluetooth対応トランスミッタ

一出力(充電ケース):

Bluetooth対応トランスミッタ

一変調(イヤホン):

Bluetooth対応トランスミッタ

一変調(充電ケース):

最大動作保証温度:

最大約11時間

最大約8時間

最大約7時間

最大約5.5時間

最大約5.2時間

20Hz~40kHz

32Ω

104dB SPL@1kHz

95dB

-38dBV/Pa@1kHz

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4GHz~2.4835GHz

13dBm未満(EIRP)

10dBm未満(EIRP)

GFSK, n/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45°C

**KO**

### 구성품

#### 앱

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

#### 착용 방법

완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 다양한 사이즈를 시도해보세요.

#### 처음 사용

홀드(2초) | 또는 | (2초)

#### 전원 켜기 & 연결

기타 연결할 "JBL Tour Pro 3"를 선택합니다.

\* 6+를 실행 중인 Android

휴대폰과 호환 가능

#### 듀얼 커넥트 + 동기화

스테레오 모드 | 모노 모드

#### 멀티포인트 연결

최대 2대의 장치까지 연결  
1회 탭하기 | 홀드(5초)

#### 제어

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)\*

Ambient Aware(주변 소리 듣기)\*

TalkThru(토크스루)\*

Bixby/Siri\*/기타

1회 탭하기 | 2회 탭하기 | 3

회 탭하기 | 홀드(2초)

\* JBL TOUR PRO 3를 JBL

Headphones 앱 에

연결하여 고급 컨트롤을

활성화합니다.

#### 제어

1회 누르기 | 살짝 밀기

자동 재생/일시 중지

사일런트 나우

사일런트 나우 켜기

사일런트 나우 끄기

홀드(5초)

#### VOICEWARE

#### 스마트 토크

TalkThru(토크스루)

오디오 송신기

보조 |\*\* 기내

엔터테인먼트 | 트레드밀

USB Type-C | 태블릿 | 노트북

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* 최상의 성능을

얻으려면 정품 케이블을

사용하십시오.

\*\* 일부 기내 엔터테인먼트

시스템에는 변환 어댑터가

필요할 수 있습니다(미제공).

#### 전원 끄기

수동 설정

공장 초기화

2회 탭하기 | 홀드(5초)

재시작

홀드(10초)

#### SMART CHARGING CASE™ 설정

#### 기술 사양

모델(이어버드):

TOUR PRO 3

(충전 케이스):

TOUR PRO 3C

드라이버 크기:

10.2mm/0.402" 다이내믹

드라이버 + 5.1mm x 2.8mm

밸런스 아마추어

전원 공급 장치:

5V --- 1A

이어버드:

한쪽 5.6g(양쪽 11.2g)

한쪽 0.01235lbs(양쪽 0.02470lbs)

충전 케이스:

71.8g/0.158lbs

이어버드 배터리 유형:

리튬 이온 배터리(65mAh/3.85V)

충전 케이스 배터리 유형:

리튬 이온 배터리(850mAh/3.8V)

충전 시간:

배터리 방전부터 2시간

#### 앱으로 더 많은 기능

#### 즐거기

#### 충전

Qi 인증 무선 충전 패드로

충전(미제공)

#### LED 동작

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

#### BT 설정 및 ANC 해제 시

음악 재생 시간:

최대 11시간

BT 및 ANC 설정 시 음악

재생 시간:

최대 8시간

BT 및 트루 어댑티브 ANC

(액티브 노이즈 캔슬링)

사용 시 음악 재생 시간:

최대 7시간

ANC 해제 시 통화 시간:

최대 5.5시간

ANC 설정 시 통화 시간:

최대 5.2시간

주파수 응답:

20Hz~40kHz

임피던스:

32Ω

민감도:

104dB SPL@1kHz

최대 SPL:

95dB

마이크 민감도:

-38dBV/Pa@1kHz

Bluetooth 버전(이어버드):

5.3

Bluetooth 버전(충전 케이스):

5.3

Bluetooth 프로파일 버전:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth 송신기 주파수

범위:

2.4GHz~2.4835GHz

Bluetooth 송신기 출력

(이어버드):

<13dBm(EIRP)

Bluetooth 송신기 출력

(충전 케이스):

<10dBm(EIRP)

Bluetooth 송신기 변조

(이어버드):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth 송신기 변조

(충전 케이스):

GFSK

최대 작동 온도:

45°C

**MM**

**ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်**

**ပစ္စည်းများ**

**အက်ပ်**

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို

အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများ

ကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နား

ဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို

စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

**တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း**

ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်

နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို

ရရှိရန် အရွယ်အစားအမျိုး

မျိုး စမ်းကြည့်ပါ။

**ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြု**

**ခြင်း**

(၂ စက္ကန့်) ဖိထားရန် |

သို့မဟုတ် | ✖(၂ စက္ကန့်)

**ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်**  
**ခြင်း**

အခြား

“JBL Tour Pro 3”ကို ချိတ်ဆက်  
ရန်ရွေးချယ်ပါ။

\* ဗားရှင်း 6 အထက်ကို

အသုံးပြုထားသည့် Android

ဖုန်းများ

**နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း + ဆင့်ခံ**

စတီရီယိုမုဒ် | မိုနိုမုဒ်

**ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍**

**ချိတ်ဆက်ခြင်း**

ကိရိယာ ၂ ခုအထိ အများ

ဆုံးချိတ်ဆက်နိုင်သည့်

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

**ထိန်းချုပ်မှုများ**

ANC\*

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်  
ဂရုပြုမုဒ်)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri™/အခြား

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | ၂ ကြိမ်နှိပ်ရန် |

၃ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၂ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

\* သင့် JBL TOUR PRO 3 ကို JBL

Headphones အက်ပ်  နှင့်

ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်

မြှင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို ဖွင့်

လှစ်အသုံးပြုပါ။

**ထိန်းချုပ်မှုများ**

၁ ကြိမ်နှိပ်ပါ | ပွတ်ဆွဲခြင်း

**အော်တို ဖွင့်/ခေတ္တရပ်တန့်**

**ယခုအသံတိတ်**

ယခုအသံတိတ် ဖွင့်

ယခုအသံတိတ် ပိတ်

(၅ စက္ကန့်) ဖိထားရန်  
**VOICE AWARE**

**စမတ် ပြောဆိုမှု**

TalkThru (ဆူညံသံလျော့ချ

ခြင်း)

**အော်ဒီယို ထုတ်လွှင့်စက်**

Aux | \*\* လေယာဉ်စီး

ပုံစံ ဖျော်ဖြေမှု | အပြေး

လေ့ကျင့်စက်

USB အမျိုးအစား-C | တက်ဘ

လက် | လပ်တော့ပုံ

USB အမျိုးအစား-A | တီ

ဗီ | PC/MAC

\* အကောင်းဆုံးစွမ်းဆောင်

ရည်ကို ရရှိနိုင်ရန် မူရင်း

ကေဘယ်ကြိုးများကို

အသုံးပြုပါ။

\*\* အချို့သော လေယာဉ်

စီးပုံစံ ဖျော်ဖြေမှုစနစ်များ

အတွက် ခေါင်းပြောင်းချိတ်

အဒတ်ပတာကို လိုအပ်နိုင်

ပါသည် (ထည့်သွင်းပေးမ

ထားပါ)။

**ပါဝါပိတ်**

**ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင်**

**သတ်မှတ်ခြင်း**

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်များ

အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်

ခြင်း

၂ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

ပြန်လည်စတင်မည်

(၁၀ စက္ကန့်) ဖိထားရန်

**SMART CHARGING CASE™ ဆက်**

**တင်များ**

**အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမို**

**အသုံးပြုနိုင်ပါသည်**  
**အားသွင်းခြင်း**

Qi-အသိအမှတ်ပြု ကြိုး

မဲ့အားသွင်းပတ်ထံ မှ

တစ်ဆင့် အားသွင်းခြင်း

(ထည့်သွင်းပေးမထားပါ)

**LED ပြသမှုပုံစံများ**

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

**TECH SPEC**

မော်ဒယ် (နားကြပ်ဖု)-	TOUR PRO 3
(အားသွင်းဗူး)-	TOUR PRO 3C
ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-	၁၀.၂ မီလီမီတာ / ၀.၄၀၂ လက်မ ဒိုင်းနစ် ဒရိုင်ဘာ + ၅.၁ မီလီမီတာ x ၂.၈ မီလီမီတာ ချိန်ညှိအာမေချာကျိုင်
ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်- နားကြပ်ဖု-	5V==1A တစ်ဖက်လျှင် ၅.၆ ဂရမ် (တစ်ရံလျှင် ၁၁.၂ ဂရမ်) တစ်ဖက်လျှင် ၀.၀၁၂၃၅ ပေါင် (တစ်ရံလျှင် ၀.၀၂၄၇၀ ပေါင်) ၇၁.၈ ဂရမ် / ၀.၁၅၈ ပေါင်
အားသွင်းဗူး- နားကြပ် ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ (65 mAh / 3.85 V)
အားသွင်းနိုင်သည့် အခွံအိမ်ပုံစံ ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ (850 mAh / 3.8 V)
အားသွင်းချိန်-	လုံးဝ အားကုန်ခမ်းနေသည့် အခြေအနေမှ ၂ နာရီ

BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ဝိတ်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	11 နာရီအထိ
BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်နိုင်သည့်ကြာချိန်-	8 နာရီအထိ
BT နှင့် အစစ်အမှန် ချိန်ကိုက်ပြောင်းလဲပေးသည့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	7 နာရီအထိ
ANC ဝိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	5.5 နာရီအထိ
ANC ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	5.2 နာရီအထိ
ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်-	20 Hz - 40 kHz
လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း-	32 ohm
အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	104 dB SPL@1 kHz
အမြင့်ဆုံး SPL-	95 dB
မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth ဗားရှင်း (နားကြပ်ဖု)-	5.3
Bluetooth ဗားရှင်း (အားသွင်းဗူး)-	5.3

Bluetooth ပရိုဖိုင် ဗားရှင်း-	A2DP V1.4၊ AVRCP V1.6.2၊ HFP V1.8
Bluetooth ထုတ်လွှတ် ကြိမ်နှုန်းအဆင့်-	2.4 GHz – 2.4835 GHz
Bluetooth ထုတ်လွှင့် ပစ္စည်း၏ ထုတ်လွှတ်အား (နားကြပ်ဖု)-	<13 dBm (EIRP)
Bluetooth ထုတ်လွှင့် ပစ္စည်း၏ ထုတ်လွှတ်အား (အားသွင်းဗူး)-	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth ထုတ်လွှင့် ပစ္စည်း၏ လှိုင်းထုတ်လွှတ်မှု (နားကြပ်ဖု)-	GFSK၊ π/4-DQPSK၊ 8DPSK
Bluetooth ထုတ်လွှင့် ပစ္စည်း၏ လှိုင်းထုတ်လွှတ်မှု (အားသွင်းဗူး)-	GFSK
အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	45 °C

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية BT وتشغيل خاصة ANC (إلغاء الضجيج النشط):

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل البلوتوث و True Adaptive ANC (إلغاء الضجيج النشط التولاهمي الحقيقي) على:

وقت التحدث مع إيقاف تشغيل ANC (إلغاء الضجيج النشط):

وقت التحدث مع تشغيل ANC (إلغاء الضجيج النشط):

استجابة التردد:

المقاومة الكهربائية:

الحساسية:

أقصى مستوى ضغط صوت:

حساسية الميكروفون:

إصدار Bluetooth (ساعة الأذن):

إصدار Bluetooth (علبة الشحن):

إصدار ملف تعريف Bluetooth:

النطاق الترددي لمعدل Bluetooth:

قدرة جهاز إرسال Bluetooth

(ساعة الأذن):

قدرة جهاز إرسال Bluetooth

(علبة الشحن):

ضبط وحدات جهاز إرسال Bluetooth

(ساعة الأذن):

ضبط وحدات جهاز إرسال Bluetooth

(علبة الشحن):

درجة حرارة التشغيل القصوى:

حتى 8 ساعات

حتى 7 ساعات

حتى 5.5 ساعات

حتى 5.2 ساعات

20 هرتز - 40 كيلو هرتز

32 أوم

104 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت

على 1 كيلو هرتز

95 ديسيبل

-38 ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز

أقل من 13 ديسيبل مللي واط (EIRP)

أقل من 10 ديسيبل مللي واط (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 درجة مئوية

الإعداد البدوي

إعادة ضبط المصنع

2 ضغطات | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

إعادة تشغيل

استمرار الضغط (10 ثوانٍ)

إعدادات SMART CHARGING CASE™

يمكنك فعل المزيد بالتطبيق

جارِ الشحن

الشحن من خلال منصة شحن لاسلكية

مزودة بتقنية ثني معتمدة (غير مرفقة)

المواصفات التقنية

الموديل (ساعة الأذن):

(علبة الشحن):

حجم المشغل:

مصدر الإمداد بالطاقة:

ساعة الأذن:

علبة الشحن:

نوع بطارية ساعة الأذن:

نوع بطارية علبة الشحن:

وقت الشحن:

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية

BT وإيقاف تشغيل خاصة ANC (إلغاء الضجيج النشط):

أهواط مؤشرات LED

التوصيل بـ BT

BT متصل

BT غير متصل

البطارية منخفضة

الشحن

مشحونة بالكامل

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

مشغل ديناميكي 10.2 مم / 0.402 بوصة +

مشغل مزودة بتقنية Balanced Armature

5.1 مم 2.8x مم

5 فولت = 1 أمبير

5.6 غم لكل ساعة (11.2 غم للاثنين معًا)

0.01235 رطل لكل ساعة (0.02470 رطل

للاثنين معًا)

71.8 غم/0.158 رطل

بطارية ليثيوم أيون (65 مللي أمبير في

الساعة/3.85 فولت)

بطارية ليثيوم أيون (850 مللي أمبير في

الساعة/3.8 فولت)

2 ساعة عندما تكون فارغة

حتى 11 ساعات

AR

محتويات العبوة

التطبيق

استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند

الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.

كيفية الارتداء

جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوتٍ

أنقى وأداء أفضل.

الاستخدام الأول

استمرار الضغط (2 ثوانٍ) | أو | (2 ثوانٍ)

تشغيل الطاقة والتوصيل

أخرى

اختر "JBL Tour Pro 3" للتوصيل.

\* متوافق مع أجهزة الأندرويد التي تعمل

على نظام تشغيل أندرويد 6 فما فوق

التوصيل المزدوج + SYNC (مزامنة)

وضع ستريو | وضع أحادي

اتصال متعدد النقاط

جهازان بحد أقصى

1 ضغطات | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

أدوات التحكم

ANC (إلغاء الضجيج النشط)\*

Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)\*

TalkThru (تهدئة الموسيقى)\*

/Bixby/Siri/أخرى

1 ضغطات | 2 ضغطات

3 ضغطات | استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

\* احرص على تمكين أدوات التحكم

المتقدمة عن طريق توصيل

JBL TOUR PRO 3 بتطبيق

JBL Headphones.

أدوات التحكم

ضغطة واحدة | سحب

التشغيل التلقائي/الإيقاف المؤقت

صامت الآن

تشغيل وضع صامت الآن

إيقاف تشغيل وضع صامت الآن

استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

VOICEWARE

التحدث الذكي

TalkThru (تهدئة الموسيقى)

جهاز إرسال صوتي

Aux | أنظمة الترفيه على متن الطائرة

جهاز المشي

USB من النوع C | الجهاز اللوحي

كمبيوتر محمول

USB من النوع A | التلفاز | جهاز

كمبيوتر | جهاز Mac

\* للحصول على أفضل أداء، استخدم

الكبل الأصلي.

\*\* قد تتطلب بعض أنظمة الترفيه على

متن الطائرة محول تحويل (غير مرفقة).

إيقاف التشغيل

**זמן טעינה:** שעתיים ממצב ריק עד 11 שעות

**זמן השמעת מוזיקה עם ANC כבוי:** עד 8 שעות

**זמן השמעת מוזיקה עם ANC פועלים:** עד 7 שעות

**זמן שיחה עם ANC כבוי:** עד 5.5 שעות

**זמן שיחה עם ANC מופעל:** עד 5.2 שעות

**תגובת תדר:** 20 הרץ - 40 קילו-הרץ

**עכבה:** 32 ohm

**רגישות:** 104 dB SPL@1 kHz

**דרגת SPL מירבית:** 95 dB

**רגישות מיקרופון:** -38 dBV/Pa@1 kHz

**גרסת Bluetooth (אוזניות כפתור):** 5.3

**גרסת Bluetooth (מארז טעינה):** 5.3

**גרסת פרופיל Bluetooth:** A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

**טווח תדרים של משדר Bluetooth:** 2.4 GHz – 2.4835 GHz

**עוצמת משדר Bluetooth (אוזניות כפתור):** < 13 dBm (EIRP)

**עוצמת משדר Bluetooth (מארז טעינה):** < 10 dBm (EIRP)

**אפנון משדר Bluetooth (אוזניות כפתור):** GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

**אפנון משדר Bluetooth (מארז טעינה):** GFSK

**טמפרטורת מרבית להפעלה:** 45°C

**USB Type-C | טאבלט | מחשב נייד**

**USB Type-A | טלוויזיה | PC/MAC**

**\* לביצועים הטובים ביותר, יש להשתמש בכבלים המקוריים.**

**\*\* חלק ממערכות הבידור בטיסה עשויות לחייב מתאם המרה (לא כלול).**

**כיבוי הגדרה דינתי**

איפוס להגדרות היצרן שתי הקשות | לחיצה ממושכת (5 שני') הפעלה מחדש החזקה (10 שני')

**מפרט טכני דגם (אוזניות כפתור):**

**(מארז טעינה):**

**גודל דרייבר:**

**מתח:** 5.6 גרם ליחידה (11.2 גרם ביחד)

**מארז טעינה:** 71.8 גרם

**סוג סוללת אוזניות כפתור:** סוללת ליתיום-יון (3.85/65 mAh) (ולט)

**סוג סוללת נרתיק הטעינה:** סוללת ליתיום-יון (3.8/850 mAh) (ולט)

**הגדרות SMART CHARGING CASE™**

**אפשרויות נוספות הזמינות באפליקציה טעינה**

טעינה באמצעות משטח טעינה אלחוטי עם אישור Qi (לא כלול)

**תפקוד נורית חיוי LED**

מתחבר ל-BT (בלוטות') אינו מחובר ל-BT (בלוטות') סוללה חלשה טעינה סוללה טעונה במלואה

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

דרייבר דינמי בגודל 10.2 מ"מ + עוגן מאוחן של 5.1 מ"מ x 2.8 מ"מ

5V --- 1A

5.6 גרם ליחידה (11.2 גרם ביחד)

71.8 גרם

סוללת ליתיום-יון (3.85/65 mAh) (ולט)

סוללת ליתיום-יון (3.8/850 mAh) (ולט)

**HE**

**תכולת המארז אפליקציה**

קבלו בקרה טובה יותר כמו גם התאמה אישית של חוויית ההאזנה, הכל באמצעות אפליקציה חנימית זו.

**כיצד לענוד**

נסו מידות שונות לקבלת התאמה וביצועי שמע מושלמים.

**שימוש בפעם הראשונה**

לחיצה ממושכת (2 שני') | או | (2 שני')

**הפעלה וחיבור אחרים**

יש לבחור "JBL Tour Pro 3" כדי להתחבר.

תואם לטלפונים מבוססי אנדרואיד בגרסא 6 ומעלה

**חיבור כפול + סנכרון**

מצב סטריאו | מצב מונו

**חיבור רב-נקודתי**

שני מכשירים לכל היותר הקשה אחת | לחיצה ממושכת (5 שני')

**לפקודות ANC**

Ambient Aware (מדועות לסביבה) \* TalkThru \* Siri\*/Bixby/אחרים

הקשה אחת | שתי הקשות | לחיצה ממושכת (2 שני')

\* ניתן להפעיל פקדים מתקדמים על ידי חיבור JBL TOUR PRO 3 לאפליקציית JBL Headphones.

**לפקודות הפעלה אוטומטית/השהיה מצב שקט כעת**

מצב שקט כעת מופעל מצב שקט כעת כבוי לחיצה ממושכת (5 שני')

**VOICEAWARE SMART TALK**

TalkThru (החלשת מוזיקה באוזניות)

**משדר שמע**

Aux | \*\* בידור במצב טיסה | הליכון



**To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.**

- FR** pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- DA** For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmonstre og omgivelser.
- DE** Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- EL** Για να προστατέψετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε τη πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
- ES** Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI** Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapaan ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

**HU** Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használatától, és a környezeti feltételektől függ.

**IT** Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

**NL** Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

**NO** For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelserforhold.

**PL** Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

**PT-BR** Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

**SV** För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

**TR** Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

**RU** Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

**ZH-CN** 为了保护电池寿命,请每至少 3 个月进行一次充满。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

**ZH-TW** 為保護電池的使用壽命,請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

**ID** Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

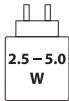
**JP** バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

**KO** 배터리의 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리의 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

**MM** ဘတ္တရီသက်တမ်းတိုးတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္တရီကို အားပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္တရီ သက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

**AR** لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

**HE** כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנה בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5.0 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

- FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5,0 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- DA Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2,5 watt, som kræves af radioustyret, og højst 5,0 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.
- DE Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5,0 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
- EL Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 5,0 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
- ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 5,0 W para lograr la máxima velocidad de carga.
- FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5,0 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.
- HU A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 2,5 Watt és max. 5,0 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

- IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5,0 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.
- NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5,0 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.
- NO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioustyret og 5,0 watt.
- PL Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5,0 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.
- SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5,0 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.
- TR Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5,0 Watt arasında olmalıdır.

The product contains non-replaceable batteries.

Battery type: 1250PF4D, nominal voltage: 3.85V.

**充电盒 CMIIT ID: 24J99830T900**

**耳机 CMIIT ID: 24J99830X466**

**制造商: Harman International Industries, Incorporated**



### **FCC/ISED RF Exposure Information and Statement**

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### **Head operation**

The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA)/ISED. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the head.

#### **Body operation**

The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA)/ISED. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body.

### **Renseignements et énoncé sur l'exposition aux RF de la FCC et d'ISDE**

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de FCC et d'ISDE définies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit appliquer les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire la conformité à l'exposition aux RF. Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

#### **Fonctionnement sur la tête**

L'appareil portatif est conçu pour répondre aux exigences en matière d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission (USA)/ISDE. Ces exigences fixent une limite de DAS de 1,6 W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur DAS la plus élevée indiquée dans le cadre de cette norme lors de la certification du produit pour une utilisation lorsqu'il est correctement porté sur la tête.

### Fonctionnement sur le corps

L'appareil portable est conçu pour répondre aux exigences en matière d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission (USA)/ISDE. Ces exigences fixent une limite de DAS de 1,6 W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur DAS la plus élevée indiquée dans le cadre de cette norme lors de la certification du produit pour une utilisation lorsqu'il est correctement porté sur le corps.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

 **WARNING**

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.



018-240071 (Earbud)

018-240072 (Charging case)



Li-ion 00

**For Earbud:**

FCC ID: APITOURPR03

IC: 6132A-TOURPR03

**For Charging case:**

FCC ID: APITOURPR03C

IC: 6132A-TOURPR03C

WPC: 100-205kHz



**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP\_JBL\_TOUR PRO 3\_QSG\_Global\_QSG\_SOP\_V10